



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

102-е пленарное заседание

Понедельник, 17 июня 2002 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Хан Сын Су (Республика Корея)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 12 повестки дня (*продолжение*)

Доклад Экономического и Социального Совета

Заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития

Г-н Махендран (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Я с большим вниманием выслушал многочисленных ораторов сегодня на утреннем заседании; то, что нужно сказать об информационно-коммуникационных технологиях (ИКТ), уже сказано. Теперь в итоге нам нужно решить, как действовать дальше. В этом отношении, г-н Председатель, я был тронут целым рядом пунктов Вашего заявления. Мне хотелось бы зачитать некоторые выдержки из него:

«Однако мы сталкиваемся с печальной реальностью, которая говорит о том, что этот огромный потенциал ИКТ в настоящее время не используется должным образом. «Цифровая пропасть» грозит дальнейшей маргинализацией экономик и народов развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой. Кроме того, учитывая саму динамику революции в области ИКТ, каждый прошедший без принятия эффективных мер день еще больше рас-

ширяет эту «пропасть», что со всей срочностью требует от международного сообщества согласованных усилий». (A/56/PV.101)

В этих Ваших словах, г-н Председатель, как раз и заключается вся суть обсуждаемого вопроса. Возьмем, например, «цифровой разрыв». Будь то разрыв между развитыми и развивающимися нациями, между Севером и Югом, между городом и деревней, между общинами или между расами, — ИКТ способны сыграть весьма эффективную роль в сокращении этого разрыва. Но как нам этого добиться? Именно на этот вопрос и нужно ответить.

Г-н Председатель, Вы мудро сказали значительно больше, и я хотел бы еще раз процитировать Ваши слова:

«Думаю, все мы согласны с тем, что необходимы политическое руководство и приверженность на самом высоком уровне для интеграции ИКТ для программ развития в национальные стратегии развития». (там же)

И здесь мы снова подходим к самой сути нашего разговора. Нам всем известно, насколько полезны ИКТ могут быть для всех нас. Но как нам обеспечить сочетание усилий частного сектора, правительственных учреждений, Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон в достижении устойчивого прогресса на пу

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

ти к той цели, к которой мы стремимся? Именно в этом и будет заключаться реальный смысл того, что нам предстоит сделать в предстоящее десятилетие.

К счастью, мы работаем под эгидой Организации Объединенных Наций, и под ее эгидой мы можем продвигаться вперед. Убежден, что промышленные гиганты частного сектора положительно отнеслись бы к стремлению Организации Объединенных Наций обеспечить такое сочетание усилий. Здесь нам нужно не что иное, как взаимопонимание. Считаю, что Вы, г-н Председатель, задели за живое, когда сказали, что для того, чтобы его добиться, пусть началом станет наша общая политическая приверженность трудам во имя весьма необходимой цели. Без нее в таких странах как наша, Шри-Ланка, люди из городов и деревень в будущем лишатся способности говорить на одном языке. Бедные будут беднеть, а горожане будут богатеть. То же самое относится и к Северу и Югу, или к развитию и развивающемуся миру. Это станет нашей проблемой.

Делегация Шри-Ланки полностью поддерживает заявление, с которым выступил сегодня утром Председатель Группы 77. Мы считаем, что всем нам, будь то корпорации «Ай-Би-Эм», «Майкрософт», «Сони» или «Самсунг», пора собраться и поговорить. Я убежден в том, что эти гигантские корпорации можно — и удастся — убедить объединить усилия с усилиями министерств наших стран, которые занимаются вопросами ИКТ, и начать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для обеспечения той революции, к которой мы стремимся. Как сказал нам сегодня утром Председатель, «цифровая пропасть» становится все шире, а не уже. Надеюсь, что в будущем нам удастся чего-то добиться.

Г-н Ариас (Испания) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Мы являемся свидетелями начала новой эпохи, ознаменовавшейся рождением информационного общества, что вызывает глубокие изменения в нашем образе жизни. Это будет новая цивилизация, и ее характеристики и последствия можно сравнить с теми, что в свое время имела промышленная революция. Наша обязанность — не упустить эту возможность, с тем чтобы технические достижения содействовали повышению благосостояния общества в целом и обеспечивали более вы-

сокое качество жизни для всех людей. Прогресс должен распространиться на все человечество.

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) служат локомотивом роста экономики с начала 70-х годов. Возможно, они являются одним из наиболее мощных инструментов глобализации. В мире происходит трансформация самой концепции информации. Она более не является достоянием немногих. Она стала неременным условием социально-экономического развития. Эти технологии порождают новую экономику, основная задача которой состоит в том, чтобы сделать великие блага информационной революции доступными для 4 миллиардов человек. Мы не можем позволить себе дальнейшее расширение «цифровой пропасти», от которого проигрывают две трети человечества. Мы должны решительно бороться против информационной нищеты, и для этого нам потребуются лидерство и приверженность развивающихся стран на самом высоком уровне.

Информационно-коммуникационные технологии могут принести человечеству огромные выгоды. Они являются инструментом в борьбе против нищеты и создают возможности для обогащения, социальной сплоченности и культурного разнообразия. Кроме того, они предоставляют людям, в том числе в развивающихся странах, возможность доступа к информации и знаниям, что необходимо для прогресса в таких областях, как образование, здравоохранение и экономический прогресс в целом.

Организация Объединенных Наций должна играть основополагающую роль в информационном обществе, поскольку Организация служит уникальными рамками для разработки соответствующих механизмов по преодолению «цифровой пропасти», которая воздействует на человечество. Экономический и Социальный Совет, осознавая свою ответственность, принял важную резолюцию 2000/29, в которой он санкционировал создание Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям под руководством Генерального секретаря. Европейский союз считает создание Целевой группы своевременной и необходимой инициативой, поскольку информационно-коммуникационные технологии представляют собой ценный инструмент в деле искоренения нищеты.

Однако эта задача огромна. Поэтому Целевая группа должна мобилизовать правительства, а так

же гражданское общество и частный сектор на достижение конкретных целей на том пути, который мы должны пройти для преодоления «цифровой пропасти». Эти заседания служат вехами в этом процессе; они являются прекрасным форумом для определения действий, которые необходимо принять для содействия развитию информационного общества.

Европейский союз убежден в том, что эти заседания и связанные с ними дискуссионные форумы будут содействовать обогащению работы Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая пройдет в 2003 году в Женеве и в 2005 году в Тунисе и цель которой состоит в выработке стратегического плана действий. Это будет саммит Организации Объединенных Наций на уровне глав государств и правительств, на который Европейский союз возлагает огромные надежды в плане устройства общества будущего. Европейский союз не пожалеет сил для обеспечения его успеха.

Однако не только государства — члены Организации Объединенных Наций ответственны за позитивный исход Встречи. Важнейшую роль в этом играют неправительственные организации, частный сектор и гражданское общество в целом. В этой связи Европейский союз считает, что участниками Встречи должны быть не только главы государств и правительств. Нет, начиная с подготовительного процесса она должна быть открыта для участия частного сектора и гражданского общества. Кроме того, Европейский союз считает, что Встреча должна быть организована таким образом, чтобы все круги мира, несущие свою долю ответственности за ИКТ, могли содействовать ее благоприятному исходу. Я имею в виду целый ряд действующих лиц: от академических кругов до финансового сектора.

На наш взгляд, Встреча — это форум, на котором необходимо рассмотреть следующие ключевые вопросы: разработка политики и регулирующих рамок для содействия росту сектора ИКТ с целью уменьшения «цифровой пропасти»; роль ИКТ в ликвидации нищеты и в укреплении экономического благосостояния с учетом той роли, которую ИКТ способны играть в повышении транспарентности правительств и их подотчетности гражданам и в обеспечении свободы самовыражения и полного уважения демократии; содействие доступу к информации и знаниям, включая такие чрезвычайно

важные вопросы, как надежный доступ к Интернету; и создание новых механизмов управления технологиями, — то, что называют регулированием глобализации.

Хорошим примером того внимания, которое Европейский союз придает серьезным проблемам, создаваемым «цифровой пропастью», служит решение Европейского союза выступить спонсором проводившейся «большой семеркой» Конференции по вопросам информационного общества, которая состоялась в 1995 году в Брюсселе. С тех пор Европейский союз неоднократно выражал свои устремления по поводу совместного использования тех благ, которые предоставляют новые технологии в глобальном масштабе. В этом контексте мы и должны рассматривать Окинавский устав глобального информационного общества, принятый «большой восьмеркой», в соответствии с которым была создана Целевая группа по возможностям использования цифровой технологии, занимающаяся важной деятельностью.

Позвольте мне кратко коснуться усилий, которые предпринимаются Европейским союзом для того, чтобы благами ИКТ могли пользоваться все его граждане, включая граждан стран, являющихся кандидатами на вступление в Европейский союз. Одним из высших приоритетов Европейского союза является проведение политики по укреплению европейского информационного общества. Это привело к инициативе, известной как «Электронная Европа»; ее цель — сделать информацию доступной для наших граждан, не забывая при этом об их культурном разнообразии. ИКТ предоставляют новые возможности для свободы самовыражения и межкультурного диалога и тем самым могут содействовать укреплению культурного и языкового разнообразия народов. Кроме того, на сессии Европейского союза в Барселоне государства-члены попросили Комиссию разработать план действий под названием «Электронная Европа 2003 года», среди приоритетов которого укрепление трех основ информационного общества: электронного образования, здравоохранения и управления. В этом контексте участники международной конференции по дистанционному управлению в целях развития, которая состоялась в Палермо, Италия, 10–11 апреля, подчеркнули тот факт, что ИКТ не следует рассматривать отдельно и что они должны быть частью общей стратегии развития, которую Европейский союз

стремится укреплять на основе программ сотрудничества с другими странами.

Европейский союз хотел бы вновь подтвердить, что информационно-коммуникационные технологии являются эффективным средством борьбы с нищетой, ликвидация которой составляет одну из целей Декларации тысячелетия. Поэтому мы тесно сотрудничаем с международным сообществом в целях поощрения использования информационно-коммуникационных технологий, особенно в области создания потенциала. Эти технологии станут связующим звеном всех программ Европейского союза. Так, значительный объем ресурсов выделен в рамках программы Альянса за информационное общество для Латинской Америки, программы информационных и коммуникационных технологий для Азии и программы европейско-средиземноморского информационного общества для стран средиземноморского региона. На концептуальном этапе находится сейчас программа для стран Африки, Карибского и Тихоокеанского бассейнов.

В этом контексте Европейский союз считает, что Международный союз электросвязи является тем форумом, где страны могут обменяться взглядами в вопросах по обеспечению доступа к информации. Более того, ЕС считает необходимым укрепление механизма сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках его глобальной стратегии по ликвидации «цифрового разрыва». В этой связи необходимо наладить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в вопросах электронного образования, с Всемирной организацией здравоохранения для обмена опытом в вопросах предоставления электронной информации в области здравоохранения, а также с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, не забывая при этом и региональные экономические комиссии, которые всегда стремятся привлечь к участию государственных и частных действующих лиц, способных содействовать обеспечению более сбалансированного использования «цифровых» возможностей.

Я хотел бы завершить свое выступление призывом реально смотреть на вещи. Совершенно очевидно, что новые технологии не являются панацеей от всех проблем, стоящих перед человечеством. Однако, они могут оказать решающую помощь в лик-

видации нищеты, способствуя тем самым достижению великих целей Декларации тысячелетия.

Г-н Альварес (Андорра) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу инициативу провести это важное заседание, а также выразить признательность Секретариату за подготовку документов и организацию встречи экспертов.

Два года тому назад вопрос об информационной технологии был в центре дискуссий, состоявшихся в ходе основной сессии Экономического и Социального Совета, что подтвердило важную роль информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в процессе развития. Тогда была создана целевая группа Организации Объединенных Наций по ИКТ в целях обеспечения выполнения решений, принятых в ходе этих дискуссий, а также усилий, направленных на преодоление глобального «цифрового» разрыва, который по-прежнему реально сохраняется, и это тревожит. Сегодня мы собрались здесь, чтобы продолжить рассмотрение роли ИКТ в обеспечении развития и подготовиться к Всемирному саммиту по информационному обществу, который состоится в Женеве и Тунисе.

Я хотел бы остановиться на четырех вопросах, представляющих большой интерес для моего правительства. Во-первых, мы считаем, что международному сообществу следует сосредоточить усилия на путях и средствах укрепления тех структур, которые являются решающими в развитии технологий. Первым шагом должна стать поддержка национальных усилий, направленных на создание необходимой инфраструктуры в человеческом и материально-техническом измерении для информационно-коммуникационных технологий. В этом контексте важную роль может играть частный сектор, особенно в создании потенциала и стимулировании инвестиций в научные разработки и развитие. Вторым шагом является укрепление международного сотрудничества в области научных исследований, которое представляет собой ценный инструмент в обеспечении доступа к технологиям и их передачи. В этом отношении сотрудничество «Юг-Юг» дало хорошие результаты. Однако, мы полагаем, что дополнительным ключевым элементом успешного сотрудничества «Юг-Юг» является сотрудничество «Север-Юг».

Второй вопрос, который я хочу затронуть, касается ИКТ и устойчивого развития. В общем плане информационно-коммуникационные технологии можно считать ключевыми определяющими факторами в создании основанной на знаниях глобальной экономики, генерирующей рост и обеспечивающей занятость и богатство. Говоря более конкретно, информационно-коммуникационные технологии помогают странам разрабатывать более эффективную национальную политику, например, посредством сбора данных и определения индексов, а также более эффективно ее осуществлять посредством передачи информации и знаний.

В-третьих, мы полагаем, что партнерство между частным и государственным секторами внутри одной страны или между странами, а также партнерство с Организацией Объединенных Наций играют уникальную роль в обеспечении развития. Партнерство, особенно между государственным и частным секторами, можно использовать в целях обеспечения доступа к ИКТ, особенно для молодых членов общества и тех, чей доступ к новым технологиям может быть затруднен в силу ограниченности экономических, социальных или физических возможностей. В этой связи мы надеемся, что на Всемирном саммите по информационному обществу мы сможем сделать обзор ситуации и провести анализ дополнительных стратегий по обеспечению партнерства, с тем чтобы уменьшить «цифровой» разрыв, существующий внутри и между странами.

В-четвертых и в заключение, я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на необходимость развивать и продвигать использование новых технологий, которые являются не только несложными, но и низкими по себестоимости. В этой связи я хотел бы привести в качестве примера проект, предложенный моим правительством, а точнее, его Комиссией по созданию информационного общества, который мы называем “United Nations Mobile”. Излагая идею кратко, этот новый коммуникационный канал основан на использовании персональных цифровых ассистентов и его можно использовать в качестве моста между членами сообщества Объединенных Наций и другими пользователями во всем мире. Это позволяет пользователям получать новейшую информацию, которую затем постоянные представительства могут легко распространять через Интернет. Презентация этого проекта состоялась сегодня днем и была встречена с большим эн-

тузиазмом многими членами Ассамблеи, что говорит о возможном успехе в будущем этого проекта.

Г-н Никулеску (Румыния) (*говорит по-английски*): Я хотел бы в начале своего выступления выразить Вам, г-н Председатель, признательность за инициативу проведения этого заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) в обеспечении развития. Всем, кто приложил немало усилий для того, чтобы это заседание состоялось, особенно приятно видеть такое большое число выдающихся личностей, представляющих правительства, гражданское общество, деловые круги и соответствующие международные организации в числе присутствующих на этом внеочередном заседании.

Информационно-коммуникационные технологии, несомненно, являются мощными инструментами в обеспечении развития, создании рабочих мест и изменении ситуации, *inter alia*, в области образования, здравоохранения, торговли и политики. Одной из самых насущных задач в новом веке будет использование этой экстраординарной силы, ее распространение по всему миру на благо всего человечества, особенно на благо бедных.

Наши дискуссии на протяжении последних нескольких лет оказались весьма полезными в формировании общего видения, получившего выражение в декларации министров, принятой в 2000 году на сегменте высокого уровня Экономического и Социального Совета, а также в Декларации тысячелетия. Мы приветствуем последующие шаги, такие, как инициатива Генерального секретаря по созданию целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ, учреждение целевой группы «цифровые возможности» в рамках Группы 8 и, особенно, их договоренность о сотрудничестве в целях достижения общих целей в этой области. Аналогичным образом, мы приветствуем инициативу проведения Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в Женеве в 2003 году и в Тунисе — в 2003 году. Таким образом, наша встреча весьма своевременна для сохранения импульса и сохранения всестороннего подхода, который предполагает участие всех субъектов.

Мы убеждены в том, что система Организации Объединенных Наций должна играть ведущую роль во всех усилиях, направленных на расширение воздействия ИКТ на развитие. Именно поэтому мы на

деемся на то, что на этой встрече будет рассмотрен «цифровой разрыв» в контексте глобализации и процесса развития — как в ходе пленарного заседания, так и дискуссий групп — и что встреча будет содействовать согласованности и синергизму между различными региональными и международными инициативами в области информационно-коммуникационных технологий.

Исходя из этого я хотел бы сделать несколько замечаний в отношении нашего опыта применения ИКТ в Румынии и нашего конкретного вклада на международном уровне. Национальная стратегия воплощения концепции информационного общества в реальность была разработана в Румынии в процессе сотрудничества между гражданским обществом, деловыми кругами и общественной администрацией. Только в прошлом году была создана группа по пропагандированию ИКТ. Эту группу возглавляет премьер-министр, и состоит она из бывших министров, связанных с развитием электронных технологий в интересах граждан и деловых кругов. В то же время пакет законопроектов по ИКТ был инициирован специально созданным новым министерством по вопросам информационно-коммуникационных технологий. Парламент принял также конкретные законы по регулированию различных областей в этой сфере. Они включают в себя законы о защите граждан, в том что касается обработки личных данных и охраны конфиденциальности в секторе телекоммуникаций, заверения документов с помощью электронных технологий, торговли в киберпространстве и электронных закупок.

Распространение Интернета делает возможной идею «электронного» правительства. Это также диктует необходимость пересмотра концепции правительства, а также его деятельности. Поэтому правительство привержено использованию новых технологий для лучшего выполнения своих обязанностей по отношению к гражданам; обеспечению лучшего образования и социальной защиты и содействию экономическому росту и обеспечению конкурентоспособности свободного рынка. Предоставление правительственных услуг при помощи Интернета будет способствовать лучшему проникновению новых технологий и поможет ускорить развитие инфраструктур. В подтверждение этого момента я хотел бы отметить лишь два экспериментальных проекта, разработанных на национальном уровне. Один из этих проектов подразумевает элек-

тронную уплату местных налогов для сокращения задержек и издержек, связанных с медленными темпами оборота наличности. Другой связан с использованием электронных закупок для обеспечения прозрачности и эффективности материально-технического снабжения.

На международном уровне Румыния является членом Целевой группы по возможностям использования цифровой технологии и в полном объеме принимает участие в подготовительном процессе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества. В рамках подготовки Всемирной встречи в Бухаресте 7–9 сентября 2002 года будет проведена общеевропейская региональная конференция на уровне министров. В ходе Бухарестской конференции, которую совместно проводят Международный союз электросвязи (МСЭ) и Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, пройдут как тематические обсуждения, так и партнерские мероприятия.

Что касается тематических обсуждений, тематика охватит такие вопросы, как общество на основе знаний, «электронное» правительство, доступ к инфраструктуре и институциональным рамкам, торговля в условиях новой экономики и качество жизни в информационном обществе. Совместные мероприятия будут включать круглый стол деловых дискуссий и форум по гражданскому обществу. В ходе подготовки к Саммиту конференция призвана провести региональную оценку, учредить платформу для диалога, который включает всех основных субъектов, разработать видение общества на основе знаний и разработать позиции и определить основные темы, инициативы и сети в регионе.

Как мы понимаем, именно работая совместно над преодолением «цифровой пропасти», мы можем внести важный вклад в глобальный мир и прогресс. Я хотел бы выразить нашу полную поддержку Ассамблее и пожелать успеха этому совещанию.

Г-н Махмуд (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить за созыв этих заседаний Генеральной Ассамблеи, посвященных информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) в целях развития. Тема сама по себе обретает значимость с учетом огромного потенциала, которым располагают информационные техно-

логии при рассмотрении вопросов развития во всех их аспектах.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы в полной мере присоединиться к заявлению, сделанному ранее Председателем Группы 77. Его заявление отражает коллективные устремления развивающихся стран, в том что касается рассмотрения вопросов развития, особенно сокращения нищеты.

В соответствии с Декларацией тысячелетия правительство Пакистана признает огромный потенциал информационно-коммуникационных технологий в развитии экономики на основе знаний и помощи в сокращении нищеты. Однако расширение «цифровой пропасти» серьезно подрывает этот потенциал. Для преодоления «информационной пропасти» необходимы согласованные усилия по развитию человеческих ресурсов применительно к ИКТ. Также необходимо расширить телекоммуникационные инфраструктуры и обеспечить широкое применение компьютеров. В отсутствие этих основополагающих элементов, цель использования ИКТ для преодоления «цифровой пропасти» останется недостижимой. Поэтому крайне важно, чтобы мы реалистично оценили ситуацию и рассмотрели вопросы, которые могли бы препятствовать достижению этих весьма важных целей.

Во-первых, неразумно надеяться на то, что неимущие люди, с трудом зарабатывающие на жизнь, будут вкладывать средства в компьютеры. В равной степени было бы наивно думать, что правительства развивающихся стран будут располагать ресурсами для распространения телекоммуникационной инфраструктуры на не охваченные экономическим развитием сельские районы, где живут неимущие люди, или станут вкладывать средства в повышение компьютерной грамотности населения в сельских районах.

Во-вторых, существенным сдерживающим моментом является непозволительно дорогое программное обеспечение и деловая стратегия, которая подразумевает частые обновления, требующие постоянного отвлечения ресурсов неимущего населения. Поэтому необходимо, чтобы многосторонние доноры, двусторонние доноры, учреждения, занимающиеся оказанием помощи, и крупные предприниматели показали пример, оплатив расходы по расширению и эксплуатации инфраструктуры ИКТ и

по разработке открытого программного обеспечения, чтобы помочь неимущим получить доступ к огромным ресурсам и потенциалу ИКТ.

Было бы желательно создать достаточно крупный фонд ИКТ с помощью деловых кругов, предпринимателей, технологических компаний и различных доноров для оказания помощи в предоставлении средств бедным странам для доступа к потенциалу ИКТ. Инвестирование через такой фонд могло бы рассматриваться в качестве средства открытия новых рынков в долгосрочном плане. Для компаний, которые желают действовать независимо от общего фонда, развитые страны могли бы разработать соответствующие налоговые стимулы или схемы страхования в целях обеспечения необходимого финансирования развивающихся стран.

В заключение я хотел бы заявить о том, что правительство Пакистана преисполнено решимости всесторонним образом поощрять распространение ИКТ как одной из движущих сил развития. В нашей стране началось осуществление эффективной программы развития людских ресурсов, цены на использование полосы частот снижены с 83 000 долл. США на E-1 линию до 6000 долл. США на E-1 линию и население свыше 700 городов получило доступ к Интернету. Пропускная способность полос частот надежных международных соединений расширилась до 410 мегабит в секунду. Четыре компании мобильной связи расширяют свои услуги в области мобильной телефонной связи и начался процесс внедрения соответствующих программ, в том числе связанных с электронным управлением и электронной торговлей.

Мы с нетерпением ожидаем налаживания сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и ее Целевой группой по информационно-коммуникационным технологиям в интересах внедрения информационно-коммуникационных технологий в целях развития. Мы также приветствуем решение о созыве Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая будет проходить в декабре 2003 года в Женеве и в декабре 2005 года в Тунисе.

Г-н Вильянуэва (Перу) (*говорит по-испански*): Одним из самых тревожных факторов нынешнего процесса экономической глобализации является концентрация технологического потенциала и новшеств в небольшом числе стран. Согласно

докладу Программы развития Организации Объединенных Наций о развитии человека за 2001 год в 1998 году 29 стран-членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) израсходовали 520 млрд. долл. США на проведение исследований и разработок — сумму, превышающую общий объем производства 88 беднейших стран мира. Такие огромные расходы на проведение научно-технических исследований и разработок приводят не только к постоянному внедрению новшеств, но и к концентрации прав собственности, а следовательно отчуждению. Более того, на долю стран ОЭСР, в которых проживает лишь 14 процентов населения мира, приходится 86 процентов из 836 000 патентных заявок, зарегистрированных в 1998 году, и 85 процентов из 437 000 статей, опубликованных в специализированных технических изданиях во всем мире. Кроме того, 66 процентов всех доходов от продажи патентов и прав на лицензию за 1999 год приходится всего лишь на две промышленно развитые страны.

Кроме того, преимущества технологии распределяются неравномерно. На богатейшие страны приходится свыше 80 процентов пользователей Интернета в мире. В развивающихся странах на 1000 человек приходится лишь 69 телефонов, в то время как в государствах — членах ОЭСР этот показатель составляет 509 телефонов на 1000 человек. Что касается полосы частот всей Латинской Америки, то она, в общем, эквивалентна полосе частот города Сеула. На основе анализа этих цифр можно прийти к однозначному выводу: в том что касается технологического прогресса, те страны, которые не принимают активного участия в научно-технической революции, отстают или вообще остаются на обочине процесса развития, и этот фактор оказывает решающее воздействие на их потенциал в области развития и их экономическую жизнеспособность.

Поэтому необходимо ликвидировать существующий цифровой и технологический разрыв. Иными словами, возникает вопрос: какие меры можно принять на международном, региональном и национальном уровнях в целях оказания помощи этим отстающим странам, с тем чтобы они могли воспользоваться преимуществами и благами технологической революции и глобализации и принять участие в этих процессах? Речь идет не только о содействии расширению доступа населения из на-

ших стран к новым технологиям — хотя это, безусловно, важно и с этой целью нам необходимо решить проблему доходов. В условиях слабой покупательной способности и отсутствия средств, необходимых для использования Интернета, нам весьма трудно распространять новые информационно-коммуникационные технологии среди населения наших стран.

Мы должны также решать проблемы, связанные с разработкой технологий на национальном уровне и адаптацией характера информации к условиям каждой страны. Это подводит нас к сути проблемы: вопросу о развитии людских ресурсов, ключ к решению которого — это образование. Без обеспечения доступа к образованию мы не сможем добиться ликвидации цифрового и технологического разрыва, а тем более искоренить нищету.

В этой связи правительство Перу приступило к осуществлению уникальной программы, нацеленной на приобщение беднейших слоев населения, особенно населения сельских районов, к достижениям технологического прогресса. Благодаря этому плану, получившему символическое название «Уаскаран» в честь самой высокой горы в нашей стране, — буквально за несколько месяцев к услугам Интернета получили доступ учащиеся свыше 100 сельских и городских школ на основе специализированных цифровых библиотек и подготовки учителей через видеоконференции. Мы надеемся, что к 2006 году свыше 15000 учащихся средних школ — а может быть, почти все учащиеся Перу — будут охвачены этой информационно-коммуникационной сетью.

Моя страна твердо верит, что эти усилия позитивно повлияют на процесс обучения и другие сферы жизни студентов Перу, а также на их семьи и общины, укрепляя их экономический потенциал, в первую очередь в области сельского хозяйства, и открывая перед ними новые возможности и рынки. Однако, какими бы важными ни были эти усилия, они недостаточны с учетом серьезных и связанных со слабым развитием технологий проблем, с которыми сталкиваются многие развивающиеся страны. Расширение технологического разрыва между обществами, которые стремительно продвигаются вперед по пути технологического прогресса, и теми, которые не развиваются в этом отношении, способствует распространению хаоса, нищеты и конфлик-

тов, и эта проблема приобретает глобальные масштабы.

Поэтому мы должны воспользоваться преимуществами этой революции в интересах формирования демократических обществ и привлечения к участию в этом процессе широких слоев населения, обеспечения эффективного и транспарентного управления и конкурентоспособных экономических систем. В этом контексте Перу с удовлетворением отмечает тот факт, что Организация Объединенных Наций взяла на себя инициативу по решению этой сложной задачи; в этой связи мы вновь с удовлетворением отмечаем учреждение Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям и проводимую ею работу. Мы надеемся, что Целевой группе удастся повернуть вспять нынешнюю тенденцию и привлечь развивающиеся страны к участию в работе механизмов по осуществлению контроля и распространению информационно-коммуникационных технологий. Поэтому мы поддерживаем план работы, который разработала Целевая группа.

Перу считает, что в контексте этого плана работы особое внимание необходимо уделить четырем задачам: развитию людских ресурсов; созданию рабочих мест, в первую очередь для молодежи; поощрению здоровой конкурентоспособности наших экономических систем, особенно на основе доступа к технологиям и их распространения в средних и малых предприятиях; и изысканию новых источников финансирования.

Мы надеемся, что этот обмен мнениями, опытом в сочетании с нашей решимостью, а также эффективное выполнение плана действий, разработанного Целевой группой по информационно-коммуникационным технологиям, будут способствовать повышению информированности международной общественности и принятию эффективных мер по сведению к минимуму оказывающих негативное воздействие несоответствий в целях их окончательной ликвидации.

Г-н аль-Бадер (Катар) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мне предоставлена большая честь от имени Государства Катар искренне поблагодарить Вас за руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее заседании, посвященном использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в целях развития, проводимого в кон-

тексте подготовки к предстоящей Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества. Мне приятно, что делегация моей страны имеет возможность участвовать в этой важной дискуссии — дискуссии, в ходе которой, мы надеемся, будут сделаны полезные выводы, благодаря чему возрастут шансы на успешное проведение Встречи на высшем уровне.

С самого начала промышленной революции человеческое общество накапливает информацию и знания. Благодаря этому процессу мир полностью изменился, и сегодня невозможно даже сравнивать современные ИКТ с вчерашними. Вся наша сегодняшняя жизнь связана со знаниями, наукой и средствами коммуникации, которые служат человечеству. Благодаря ИКТ мы как будто бы можем объять весь мир. О событиях, происходящих на Востоке, Запад узнает сразу же, как будто и он является живым свидетелем этих событий. Это совершенно удивительное явление, особенно в тех случаях, когда эти средства используются в интересах людей для того, чтобы показать жизнь человека и содействовать солидарности между людьми.

Однако у нас вызывает озабоченность тот факт, что огромные возможности революции в области ИКТ не отражаются должным образом в политике, программах и проектах некоторых стран. Организация Объединенных Наций — в силу своего морального авторитета, универсальности и представительства — обладает уникальными возможностями выработать правильное видение ИКТ в качестве конструктивного элемента, содействующего получению информации и знаний в интересах самых бедных слоев населения мира. Эти технологии можно было бы использовать для поддержки усилий Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты, распространению информации и борьбы с инфекционными заболеваниями, такими как СПИД. Для того чтобы мы получили весомые результаты в этой области, усилия по использованию потенциала ИКТ должны предприниматься прежде всего на низовом уровне, и в то же время следует содействовать развитию сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях.

Для того чтобы обеспечить доступ бедных слоев населения к ИКТ, мы должны использовать новые модели и в полной мере применять современные достижения в целях развития здравоохранения и образования в интересах бедных слоев на

селения. Давайте будем реалистами: ИКТ — это не панацея для решения проблем, связанных с искоренением нищеты или с развитием. Но все же ИКТ способны внести более весомый вклад в решение многих проблем развития, стоящих перед нами.

Что касается подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, то ситуация весьма обнадеживающая. Складывается впечатление, что процесс подготовки идет в правильном направлении, особенно в отношении проведения региональных совещаний и конференций. Что касается арабского региона, то 12 июня 2002 года было проведено шестое совещание министров арабских стран, занимающихся вопросами коммуникации; на этом совещании мы рассмотрели пути осуществления арабской стратегии в области ИКТ, которая служит интересам развития стран этого региона, а также пути укрепления связей между государствами региона и способы активизации этих связей во всех областях, включая образование, здравоохранение, торговлю и экономику. Участники этого совещания рассмотрели также решения и резолюции Бейрутской встречи глав государств и правительств арабских стран, которые имеют отношение к вышеупомянутой стратегии, а также рассмотрели ход подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая будет проводиться в Женеве и Тунисе. Эти подготовительные совещания сыграют большую роль в обеспечении успешного проведения Всемирной встречи на высшем уровне, особенно в том случае, если они будут содействовать решению стоящих перед нами проблем и делают рекомендации для Встречи на высшем уровне. Все с нетерпением ожидают этих мероприятий, надеясь на то, что их проведение принесет пользу странам, которые пока не смогли в полной мере воспользоваться благами революции в области ИКТ. Мы не можем предсказать дальнейший ход революции в области ИКТ. Каждый день делаются новые открытия. Мы лишь просим о том, чтобы эта революция использовалась в интересах человечества.

Сфера коммуникационных технологий стала огромным и доходным рынком, особенно для тех компаний, которые производят коммуникационное оборудование. Мы восхищаемся их изобретениями и развитием современных средств коммуникации, но в то же время мы призываем их учесть положение бедных и наименее развитых стран, поскольку

они остро нуждаются в помощи извне, для того чтобы у них были возможности создавать собственные центры коммуникации, которые связывали бы их с внешним миром и со всеми происходящими в нем процессами.

Г-н Клодумар (Науру) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени членов Форума тихоокеанских островов, входящих в Организацию Объединенных Наций, — это Австралия, Фиджи, Кирибати, Федеративные Штаты Микронезии, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Вануату и моя страна — Науру.

Члены нашего Форума особенно удовлетворены тем, что у нас есть возможность участвовать в этой важной дискуссии. Правительства, частный сектор и представители самых различных слоев общества тихоокеанских островов полагают, что информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) открывают большие возможности для развития, и поэтому лозунг «ИКТ — каждому жителю тихоокеанских островов!» был выбран в качестве темы состоявшихся недавно региональных мероприятий в этой области. В результате работы, связанной с этой темой, было выработано предложение относительно разработки тихоокеанской инициативы по применению ИКТ в целях развития, которая должна быть представлена на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, и я остановлюсь на этой инициативе в моем выступлении. Но сначала я хотел бы представить ситуацию в тихоокеанском регионе и пояснить, что для нас значит ИКТ.

Для малых островов, разбросанных на огромных океанских просторах, обладающих ограниченными природными ресурсами и вынужденных нести высокие транспортные издержки, более эффективные и доступные информационно-коммуникационные технологии имеют огромное значение, поскольку они дают нам возможность быть связанными со остальной частью мира. Поскольку Интернет полностью меняет то, как мы занимаемся предпринимательством, доступ правительств, деловых кругов и широкой общественности к Интернету имеет огромное значение для развития экономики. В настоящее время во многих отраслях участие в экономическом развитии невозможно без надежного и доступного выхода в Интернет.

За короткое время в тихоокеанском регионе был достигнут значительный прогресс. Для сравнения вспомним лишь о ситуации 1995 года: аппараты для факсимильной связи были новинкой, и большинство жителей тихоокеанских островов даже не слышали об электронной почте или Интернете. Теперь же мы считаем Интернет абсолютно необходимым инструментом, мы не можем работать без электронной почты и ожидаем, что благодаря нашим сотовым телефонам мы будем без всяких помех общаться с людьми в любой другой стране. Еще более впечатляющие региональные достижения в трех областях: дистанционное образование, дистанционное медицинское обслуживание и применение спутниковых технологий для обеспечения связи с отдаленными районами. Теперь у тихоокеанских островов более светлое будущее, и ИКТ являются одним из важнейших средств его построения.

Однако для развития ИКТ необходимы согласованные национальные и региональные усилия. Вопрос стоит таким образом: как мы должны отреагировать на эти проблемы и возможности? Страны тихоокеанского региона собрались вместе для того, чтобы найти ответ на этот вопрос. Региональная цель заключается в создании таких условий, в которых все заинтересованные стороны — правительства, учителя, учащиеся, предприниматели, врачи и неправительственные организации — получили бы необходимые им инструменты для обеспечения их дальнейшего развития, с тем чтобы благодаря объединению всех этих усилий было достигнуто развитие стран нашего региона.

В целях координации национальных и международных усилий страны тихоокеанского региона разработали стратегию для объединения всех этих усилий. Политика тихоокеанских островов в области ИКТ и стратегический план, которые были недавно разработаны министрами Форума тихоокеанских островов, включающего 16 членов, направлены на объединение интеллектуального потенциала всех наших стран и обеспечение максимально эффективного использования наших ресурсов. Доклад об этом совещании высокого уровня приводится в качестве приложения к документу A/56/968, а экземпляры с полным текстом региональной политики и стратегического плана имеются в зале Генеральной Ассамблеи, так что заинтересованные делегации могут ознакомиться с ними.

В эти рамки включена стратегия развития по четырем направлениям: людские ресурсы, инфраструктура, использование Интернета и политика и принципы развития тихоокеанских островов. В этих же рамках сложился консенсус в отношении четырех высших приоритетов: развитие людских ресурсов для создания армии специалистов в области ИКТ; совершенствование и поощрение национальных стратегий в сфере ИКТ; дальнейшее развитие телемедицины для дистанционных консультаций и диагностики; создание многоцелевых общинных телецентров для обеспечения всеобщего перехода в информационную эру.

Тихоокеанский регион подчеркивает необходимость регионального мышления при разработке стратегии выполнения этих задач. В области международной политики, получения помощи в целях развития и политической поддержки мы выступаем единым фронтом, опираясь на партнерские отношения между нашими правительствами, региональными организациями, промышленными предприятиями и многосторонними учреждениями.

Именно по этим причинам мы выдвинули тихоокеанскую инициативу «I4D» как свою основу для партнерства в рамках процесса Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам устойчивого развития. Цель этой инициативы заключается в предоставлении каждому обитателю тихоокеанских островов доступа к информационно-коммуникационной технологии в поддержку устойчивого развития. Тихоокеанская инициатива «I4D» является практическим воплощением той деятельности, которая предусматривается главой 40 Повестки дня на XXI век, касающейся информации для принятия политических решений, — главой, в которой говорится, что в условиях устойчивого развития каждый является как пользователем, так и поставщиком информации в самом широком смысле.

Таким образом, в число целей входят следующие задачи: повышение эффективности существующих национальных и международных механизмов обработки информации и обмена ею и связанной с этим технической помощи для обеспечения оперативного и равноправного доступа к информации, поступающей на местном, районном, национальном и международном уровнях; упрочение национальных потенциалов, в том числе возможностей правительств, неправительственных организаций и частного сектора, особенно развивающихся

стран, обрабатывать информацию и передавать ее; осуществление инициатив в поддержку обмена информацией, по содействию межправительственным переговорам, по контролю за усилиями в интересах устойчивого развития, объявлению экологической тревоги и обмену данными; и развитие по мере необходимости новых технологий для создания возможности охвата ими тех, кто в настоящее время не обслуживается существующей инфраструктурой и методами.

Тихоокеанская инициатива «I4D» отвечает также требованиям главы VI Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, обеспечивая мужчинам и женщинам тихоокеанских островов равные возможности для того, чтобы воспользоваться благами развития за счет доступа к информации.

На протяжении ряда лет тихоокеанские страны демонстрируют, что региональные и международные инициативы в духе сотрудничества вкуче с решительными национальными усилиями могут способствовать преодолению описанных мною ранее проблем. Мы, в Тихом океане, славимся своим чувством общности, и нам-то уж известно, что можно добиться многого взаимной поддержкой. Я рекомендую Ассамблее политику тихоокеанских островов в области ИКТ и тихоокеанскую инициативу «I4D» как план продвижения к лучшему будущему нашего региона и прошу поддержки в продвижении по намеченному в ней пути.

Г-н Хасми (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас и Вашу страну, Республику Корею, за инициативу по проведению этой своевременной сессии по важной теме использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития. Позвольте мне также поблагодарить Председателя Экономического и Социального Совета, Председателя Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям, представителя Целевой группы по созданию цифровых возможностей и генерального секретаря Международного союза электросвязи (МСЭ) за их важные заявления.

Моя делегация присоединяется к заявлению заместителя министра по науке и технике Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая. Однако мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы сделать

краткое заявление по ряду вопросов, представляющих особый интерес для моей делегации.

Информационно-коммуникационная технология революционизировала мир. Революция в сфере ИКТ с ее познавательным-технологическим потенциалом обладает невероятной способностью ускорить рост и развитие развивающихся стран. Весьма отродно отметить, что во всем мире выход в киберпространство имеют около 400 млн. человек. Однако моя делегация опечалена тем, что из них только 5 процентов проживают в развивающихся странах. Очевидно, что развивающийся мир сильно отстал. Международному сообществу, если оно серьезно относится к выполнению задач развития на тысячелетие, надлежит заняться устранением «цифрового разрыва» между развитыми и развивающимися странами.

Нынешняя сессия представляет собой шаг в надлежащем направлении, поскольку она свела воедино в одном форуме соответствующие заинтересованные и задействованные стороны, а именно правительства, частный сектор, неправительственные организации, занимающиеся выполнением задач развития многосторонние учреждения и Организация Объединенных Наций, для обмена идеями и опытом с целью способствовать сплочению общего дела по устранению глобального цифрового неравенства. Моя делегация с особой надеждой ожидает, что состоятся обсуждения в более интерактивных неофициальных группах. Эта сессия также позволяет государствам-членам представить некоторые соображения и мнения относительно подготовительной работы для Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которую намечено провести в 2003 году в Женеве и в 2005 году в Тунисе.

Целевая группа Организации Объединенных Наций по ИКТ была создана Генеральным секретарем в ноябре прошлого года для выдвижения ИКТ в качестве фактора, благоприятствующего освобождению мира от нищеты. Надеемся, что Целевая группа по ИКТ ускорит наведение мостов через глобальный «цифровой разрыв» и будет способствовать созданию таких цифровых возможностей, которые поставят ИКТ на службу развитию для всех. Задача же международного сообщества заключается в том, чтобы наделить 4 млрд. маргинализованного населения планеты техническими способностями и возможностями так, чтобы они могли

принять участие в революции в сфере ИКТ и извлечь из нее для себя пользу. Для обеспечения реальной, ощутимой и устойчивой передачи развивающимся странам специальных знаний и ИКТ совершенно необходимо искреннее международное сотрудничество.

Информация является мощным инструментом обогащения и усиления всего человечества, поскольку просвещенное общество создавало бы больше благ для всех народов планеты. На Саммите тысячелетия наши руководители отстаивали право на всеобщий доступ к информационно-коммуникационным технологиям. Поэтому развитым странам надлежит помогать странам развивающимся в их усилиях по развитию таких технологий, как то предусмотрено в согласованной нашими руководителями Декларации тысячелетия. В этом отношении центральное место отводится деятельности Целевой группы по ИКТ и Целевой группы по созданию цифровых возможностей Большой восьмерки.

Интернет распахнул перед человечеством двери в новую эпоху. Нациям для своего прогресса приходится приспосабливаться к революции в информационной сфере. Знания превратились в фактор перемен, и с начала 90-х годов правительство Малайзии встало на путь преобразования малайзийского общества в общество просвещенное. В 1994 году был учрежден Национальный совет по информационной технологии (НСИТ) в целях построения развитого в информационном отношении общества для активизации развития и использования ИКТ в качестве стратегической технологии для национального развития. НСИТ служит «мозговым центром» высшего уровня и консультирует правительство в вопросах, касающихся развития ИКТ в Малайзии. Это мудрое сотрудничество между частным, государственным и общественным секторами. Помимо инициативы по созданию суперкоридора для систем комплексного представления информации в 1996 году была сформулирована наша национальная повестка дня в сфере информационной технологии с целью предоставить всеобъемлющую основу для развития в информационный век.

Важно, что усилия по сокращению разрыва в информатике и знаниях сосредоточены на сокращении не только такого разрыва между Малайзией и другими государствами, но и разрыва между местными общинами в самой Малайзии. За три года

число пользователей Интернетом возросло в Малайзии в четыре раза, или на 300 процентов — с 1,6 миллиона в 1998 году до 6,5 миллиона в 2001 году. Ожидаем, что в будущем году это число резко увеличится до 10 миллионов.

Тем не менее еще важнее содействовать использованию технологии таким образом, чтобы все слои общества могли пользоваться возможностями, предоставляемыми эпохой информации. В Малайзии мы определили пять сегментов общества, которым грозит маргинализация применительно к революции в области ИКТ; это граждане старшего возраста, молодежь, женщины, инвалиды и представители географически изолированных общин. Вместе они составляют почти половину населения страны. Социальная программа всеобщего охвата цифровыми технологиями, реализуемая НСИТ, направлена на работу с этими группами общества в целях преодоления «цифровой пропасти» во всех секторах общества.

Важным сегментом населения является молодое поколение. В Малайзии одна треть населения — это люди младше 14 лет. Необходимо как можно раньше знакомить эту группу населения с ИКТ через соответствующие программы и проекты в целях развития потенциального человеческого капитала для базирующейся на знаниях экономики. В марте 2002 года министерство образования Малайзии вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций и компанией «Кока-Кола» приступили к осуществлению нового опытного партнерского проекта «Электронное обучение на всю жизнь», направленного на преодоление «цифровой пропасти» в Малайзии. Цель проекта — помочь местным общинам преодолеть увеличивающуюся «цифровую пропасть» между теми, кто может, и теми, кто не может пользоваться ИКТ. Он позволит предоставить возможности в плане технического обучения и ресурсы для подготовки в области ИКТ учащимся, учителям и местным общинам. Этот проект является примером того, как Организация Объединенных Наций и частный сектор могут помочь в реализации программы национального правительства по строительству базирующегося на знаниях общества в одной стране.

Малайзия, предпринимая усилия по развитию международного сотрудничества в области информационно-коммуникационных технологий, особенно среди развивающихся стран, рада тому,

что ей оказали честь, выбрав ее местом пребывания секретариата Глобального партнерства в области знаний (ГПЗ) — укрепляющегося партнерства общественных, частных и некоммерческих/неправительственных организаций по всему миру, приверженных цели содействия развитию информации и знаний в интересах развития. Через ГПЗ Малайзия надеется содействовать укреплению сотрудничества Юг-Юг, а также сотрудничества Север-Юг в преодолении «цифровой пропасти» и в становлении глобального информационного общества.

Устойчивое развитие в глобальных масштабах требует ускоренной передачи развитыми странами знаний и технологий, особенно ИКТ, развивающимся странам. Организация Объединенных Наций вполне может играть ведущую роль в формировании глобального видения развития через призму ИКТ. Задача международного сообщества — не только преодолеть существующую глобальную «цифровую пропасть», но и предупредить ее дальнейшее расширение. Иначе развивающиеся страны под воздействием волны глобализации окажутся в положении еще большей маргинализации в наш информационный век. В этом значение данного заседания и важность той похвальной роли, которую сыграла Республика Корея, выступившая с инициативой его проведения. Мы надеемся на дальнейшие действия, которые помогут развивающимся странам в этом плане.

Г-н Эханди (Эстония) (*говорит по-английски*): Я представляю Фонд «Посмотри на мир», который был создан по инициативе крупных частных компаний Эстонии: банков, телекоммуникационных компаний и компаний, работающих в области информационных технологий. В прошлом году эти компании создали этот Фонд для поощрения пользования Интернетом и создания в Эстонии информационного общества. Они готовы выделить на эти цели средства, равные 25–30 процентам ежегодного бюджета государства, отводимого на нужды информационных технологий, что составляет весьма существенную сумму. Помимо того что наш Фонд осуществляет инвестиции, он также действует в качестве посредника между различными секторами общества в интересах развития информационного общества.

Цель моего выступления состоит главным образом в том, чтобы предоставить информацию раз-

вивающимся странам, поскольку я считаю, что Эстония пока добивается успеха в своих усилиях и что ее опыт может быть полезен другим странам. Кроме того, мы считаем, что во многих областях вместо того чтобы подражать странам Европейского союза и другим развитым странам, мы можем и должны действовать по-другому. Мы понимаем, что информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) и информационное общество еще не являются главными приоритетами для многих стран. Однако доступ к информации ведет к знаниям, а знания будут в будущем основным фактором производства и конкуренции, к чему мы все стремимся.

Теперь я хотел бы поделиться с Ассамблеей некоторыми мыслями о причинах эстонского успеха. Во-первых, ни для кого не является секретом наличие у нас приверженного своему делу политического и делового руководства. Трудно представить себе, как много зависит от такого руководства в Эстонии, по сравнению с некоторыми соседними странами. Оперативная реализация, с нуля, таких инициатив, как знаменитая эстонская система безбумажного делопроизводства и проект «Прыжок тигра», стала возможна благодаря политической воле. В Эстонии тщательно продуманные инициативы снизу быстро становятся официальной политикой, вовлекая в себя всех возможных участников из всех возможных секторов, а затем распространяясь на все общество. Наши политики поняли, что наиболее эффективный способ снижения накладных расходов правительства — это использование ИКТ.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Уч (Камбоджа).

Некоторое время тому назад я имел возможность выслушать выступление по ИКТ премьер-министра другой восточноевропейской страны. Это было хорошее выступление, и оно было неплохо преподнесено, но у меня почему-то было такое ощущение, что он не понимает ни слова из того, что читает. Когда сравниваешь информационное общество в Эстонии и в этой стране, то сразу видна разница в нашей повседневной жизни. Чрезвычайно важно, чтобы политические руководители имели возможность формировать информационное общество, чтобы они понимали его и чтобы они участвовали в его развитии. Проблема политиков — и поскольку я представляю частный сектор, я могу об этом говорить — состоит в том, что для них все, что представляется имеющим хотя бы относительную

ценность, становится приоритетом. Получается слишком много приоритетов, и никто не может провести различие между подлинными приоритетами и простыми лозунгами. Для того чтобы построить функционирующее информационное общество, мы должны сделать эту цель подлинным приоритетом.

Во-вторых, и это очень важно, наш опыт показывает, что недостаток ресурсов — это не всегда плохо. Как бывшая страна в составе Советского Союза Эстония не располагает богатыми ресурсами, но мы считаем, что это играет нам на руку. Например, в Германии во всех крупных городах, таких как Берлин, Бремен или Гамбург, создается свой собственный электронный портал для граждан. Когда я спрашивал немецких чиновников, когда и как эти системы будут интегрированы в единую систему для их граждан, они отвечали, что не понимают, для чего это нужно. Мне потребовалось довольно много времени для того, чтобы понять, что в Германии каждый город располагает достаточными средствами для того, чтобы осуществлять свои собственные капиталовложения, и что города скорее готовы соревноваться, чем сотрудничать друг с другом, в плане наиболее эффективного обслуживания своих жителей. Такая практика, возможно, нормально работает в более богатых странах, но, слава Богу, мы не можем использовать ее в Эстонии, где ощущается нехватка средств. Мало того, что наши муниципальные власти должны думать о том, как объединить свои ресурсы; весь государственный сектор должен сотрудничать и кооперироваться с частным сектором.

Есть целый ряд примеров сотрудничества различных секторов в Эстонии. Примером может служить электронная карта цифровой подписи и удостоверения личности; здесь частный сектор создал агентство по сертификации и необходимую инфраструктуру, а государство профинансировало производство карт. Другим примером является создание пунктов общественного доступа к Интернету; здесь первоначальные инвестиции в приобретение компьютеров и подключение их к сети поступали главным образом из частного сектора, а городские власти оплачивают все оперативные расходы. И еще одним примером служит нынешнее создание электронного портала для обращения граждан, в рамках которого государство вырабатывает общее техническое решение для предоставления электронных услуг, включающее создание систем, обеспечивающих

высокую степень защиты и допуска, и так далее. В создании этого портала будут участвовать центральное правительство, муниципалитеты и организации частного сектора, предоставляющие соответствующие услуги. Это также пример сотрудничества. Так что нехватка финансовых ресурсов — это иногда хорошо, так как в этом случае нет денег на создание раздутых систем, которые, может быть, и затейливы, но бесполезны.

Мой третий тезис, и я считаю его весьма интересным, состоит в том, что правительства должны отдавать на сторону все, кроме принятия решений. Дело в том, что частный сектор обладает более совершенными технологиями в плане создания сферы электронного обслуживания и информационных систем. Государство не должно ставить себе целью создание превосходной и очень большой команды, или даже министерства по информационным технологиям. Нужна просто хорошая команда по управлению проектами, которая связывала бы воедино все потребности государства и привлекала к разработке любых систем и услуг внешние источники. Даже государственные базы данных могут быть теоретически переданы в ведение частной компании. При этом в конечном итоге такая работа обходилась бы дешевле и выполнялась на более высоком профессиональном уровне. Мы не боимся отдавать работу на сторону и пользоваться услугами операторов из частного сектора.

Мой следующий тезис касается отдачи от интеграции. Единственный смысл предоставления услуг в сети Интернета состоит в том, чтобы сделать жизнь граждан более дешевой, более быстрой, более легкой и комфортабельной и более приятной, иными словами, создать реальную ценность. Дешевизна, быстрота и легкость вместе составляют эффективность, которая, опять же, является для государства главной движущей силой и стимулом к строительству информационного общества.

Большинство услуг, например, в области здравоохранения и образования, объединяют информацию, участие ряда различных правительственных органов, деятельность центрального правительства и местных органов управления и даже услуги государственного сектора. То есть участников здесь много. Государства не должны подходить к этим услугам с институциональной точки зрения и говорить: «Я уже сыграло свою роль в становлении Интернета, теперь пусть муниципалитеты и частный

сектор вносят свой вклад». Если одна общая служба дробится на части и если различные органы вносят различный вклад в работу Интернета, то при этом не создается абсолютно никакой ценности. Я прошу страны рассмотреть услуги, которые они хотят внедрить в Интернет, с точки зрения потребителя, подумать о том, как ему или ей лучше всего получить результат и затем подключить все соответствующие стороны к той или иной услуге и сделать эту услугу доступной через Интернет, действуя в сотрудничестве со всеми участниками. Лишь тогда электронные услуги будут давать реальную отдачу. Лишь тогда средства не будут потрачены напрасно.

Очень часто проблемой в этом плане является отношение одного сектора к другому. Частный сектор зачастую считает государство глупым. Однако государство не может выслушивать мнение лишь одного участника из частного сектора, так как это было бы несправедливо по отношению к конкурентам и могло бы привести к обвинениям в коррупции. Например, к моему удивлению, в Эстонии подходящим решением оказалось создание организаций третьего сектора, таких, как Фонд «Посмотри на мир», который я представляю. Мы представляем многие сильные компании частного сектора, включая все самые крупные компании, заинтересованные в строительстве информационного общества. Многие из них соревнуются между собой. Если государству неудобно иметь дело с одной из этих компаний, то они вполне могут иметь дело с нами. Поэтому мы во многом играем роль посредника между будущими планами и необходимостью в сотрудничестве между различными секторами в Эстонии.

Теперь я хотел бы представить некоторые соображения о том, как преодолеть «цифровую пропасть». Все мы знаем о том, что более богатые и более молодые слои населения легче воспринимают Интернет и активнее пользуются электронными услугами. Но всем нам грозит опасность «цифровой пропасти» независимо от того, насколько мы богаты или бедны. Если говорить проще, то мы в Эстонии определили четыре условия, необходимых для пользования Интернетом и электронными услугами. Во-первых, необходим, конечно, физический доступ к Интернету. Во-вторых, необходимо содержание и наличие услуг. В-третьих, необходима мотивация, и под этим мы подразумеваем, что человек должен понимать, что пользование услугами Интернета

принесет ему какую-то пользу. И, в-четвертых, безусловно, необходима подготовка: надо знать, как пользоваться Интернетом.

Если соблюдены лишь три из этих четырех условий, то пользователя Интернетом из человека не получится, и я предлагаю членам Ассамблеи вспомнить о собственном опыте. Если не выполняется хотя бы одно из этих условий, то пользоваться Интернетом нельзя. Реально вопрос здесь состоит в том, в каком порядке следует обеспечивать эти условия, с тем чтобы инвестирование было более разумным. Я не буду долго распространяться о содержании и мотивации, поскольку мое выступление было большей частью посвящено именно этому. Лучше коснусь вопросов доступа и подготовки. Поскольку наличие компьютера и модемной связи в каждом доме все еще является для большинства из нас далекой мечтой, мы в Эстонии начали с общественных мест. Вот уже несколько лет 100 процентов школ, 100 процентов государственных организаций и около 90 процентов предприятий частного сектора в Эстонии имеют доступ к Интернету. То есть мы начали с мест работы людей. Кроме того, в такой небольшой стране, как Эстония, муниципалитеты и Фонд «Посмотри на мир» оборудовали около 500 пунктов доступа населения к Интернету. Это значит, что на 1000 граждан приходится один компьютер, и мы продолжаем осуществление этого процесса. Я полагаю, что теперь большинство граждан имеют возможность пользоваться Интернетом, если у них есть хотя бы малейшее желание это делать.

Второй момент — это, конечно, подготовка. Буквально в апреле этого года мы в Эстонии приступили к осуществлению двухлетнего проекта по начальному обучению пользованию компьютером и Интернетом, который рассчитан на 100 000 граждан; это составляет 10 процентов нашего взрослого населения. В этом плане, вероятно, важнее всего то, что расходы на подготовку одного человека в рамках этой программы составляют около 25 долл. США, что невероятно дешево. Мы только что с большим успехом завершили первый экспериментальный проект. Я был очень рад услышать здесь о том, что в Республике Корея осуществляется аналогичный проект. Различие, вероятно, состоит в том, что в Эстонии этот проект по подготовке полностью финансируется частным сектором.

Другое важное соображение, которое члены Ассамблеи слышали сегодня уже не раз, это необходимость либерализации рынка связи. Фактически они, наверное, слышали это уже сотни раз: либерализуйте ваш телекоммуникационный рынок и не бойтесь конкуренции. Тем не менее в большинстве стран на либерализацию уходит больше времени, чем это необходимо. Главная причина, по которой не люди не пользуются Интернетом, это его стоимость, особенно в бедных странах. Если в Финляндии или Швеции, например, решение человека о покупке компьютера и постоянного подсоединения к Интернету зависит главным образом от желания, то в большинстве стран мира все упирается в деньги. Если мы хотим снизить цены, то первым шагом должна быть либерализация телекоммуникационного рынка. Сделайте это. И не бойтесь.

Мое последнее, и очень важное, обращение к правительствам состоит в том, что эта технология сама по себе очень проста; вся загвоздка в организационной структуре и привычках. Многие люди полагают, что информационное общество — это что-то сложное, так как это связано со сложной технологией. Но это совсем неверно. Технология и информационная технология проста — есть достаточно специалистов, которые все о ней знают.

Во время встречи Европейского союза в Брюсселе мы представили нашу, эстонскую систему безбумажного делопроизводства. В рамках этой системы, например, любое решение правительства появляется в Интернете через 40 секунд после того, как прозвучал гонг премьер-министра. После этой встречи с нами связались некоторые французские политики, которые изучили нашу систему и были очень удивлены. Они спрашивали нас о том, неужели наше правительство действительно хочет иметь такую систему. Их озабоченность была очевидна. Какое правительство хочет быть настолько транспарентным и действенным? Так дела не делаются. И в самом деле, предоставление электронных услуг и задействование технологии ни к чему не приведут без изменения организации, процесса предложения услуг и даже законов.

Что касается частного сектора, то мы говорим, что нет ничего более стабильного, чем непрерывное корректирование с учетом перемен. Но пока правительства в основном отказываются признавать, что сегодняшнее общество находится в процессе посто-

янного ускорения, и они не стремятся менять стиль деятельности.

Если правительства ждут результатов и реальной пользы от информационного общества, тогда они должны, до начала использования ИКТ в государственном секторе и перевода услуг государственного сектора в электронное пространство, рассмотреть, в какой степени они действительно готовы изменить процессы и стиль работы. Это представляется простой задачей на словах, но такие изменения удивительно трудно осуществить в реальности.

В принципе вот и все, что я хотел сказать. В заключение, оглядываясь назад, могу сказать, что нам удалось в Эстонии принять правильные решения и сделать правильный выбор. Мы готовы поделиться нашим опытом. Эстония уже приняла официальные делегации из Таджикистана, Азербайджана, Украины и Армении, чтобы рассказать, как мы продвигаемся в направлении к информационному обществу и «электронному» правительству. В скором времени нас посетят представители Узбекистана, Монголии и Болгарии.

Эстония рассматривает идею учреждения академии «электронного» правительства, с тем чтобы мы могли начать обмениваться нашим опытом и знаниями адекватным и структурированным образом, а не только тогда, когда нас посещают делегации. Я не могу ничего обещать, но я надеюсь, что мы сможем осуществить эти идеи к концу года. Тогда мы были бы готовы приветствовать всех в Эстонии, чтобы поделиться нашими идеями и наилучшими результатами нашей практики и опыта, с тем чтобы мы могли совместно продвигаться к эффективному информационному обществу, что стало бы ценным завоеванием.

Г-н Коротков (Российская Федерация): Тот факт, что Генеральная Ассамблея рассматривает сегодня комплекс вопросов, связанных с развитием информационно-коммуникационных технологий в современном мире, свидетельствует об актуальности и практической значимости этой проблемы для всего мирового сообщества. Сегодня уже ни у кого не вызывает сомнений, что развитие информационно-коммуникационных технологий является одним из ключевых условий устойчивого развития и, тем самым, обеспечения стабильного и безопасного мира.

На пути построения информационного общества перед мировым сообществом стоят сложные задачи, прежде всего связанные с созданием адекватных социально-экономических условий и устранением разрыва между развитыми и развивающимися странами. Эти задачи были четко зафиксированы в Декларации тысячелетия, заложены в решениях этапных форумов Организации Объединенных Наций последних лет, в том числе Конференции по финансированию развития в Монтеррее.

Мы должны ясно понимать, что информационная революция несет с собой не только расширение возможностей, но и очевидные вызовы и риски. Наша общая задача состоит в том, чтобы вовремя их выявить и нейтрализовать. Приоритетная задача — преодоление «цифровой пропасти». Это требует наращивания совместных усилий для решения комплекса вопросов, связанных с созданием необходимой институциональной и технической инфраструктуры, подготовки квалифицированных кадров и многих других вопросов.

Еще одна опасность — уязвимость сетевого сообщества. Борьба с международным терроризмом обуславливает особую важность обеспечения информационной безопасности, прежде всего с точки зрения борьбы с кибертерроризмом и киберпреступностью. При этом нельзя допустить, чтобы в том числе, под предлогом обеспечения информационной безопасности, допускалось культурное нивелирование и подавление самобытности уникальных национальных культур и традиций, составляющих общее достояние человечества.

Российское правительство отдает себе отчет в важности использования информационно-коммуникационных технологий. В январе нынешнего года российским правительством была принята программа «Электронная Россия» на 2002–2010 годы». В течение восьми лет Россия будет взаимодействовать с гражданским сектором, бизнес-сообществом как в России, так и в международном плане, для того чтобы сделать доступными достижения новых информационных технологий для большинства граждан нашей страны.

Мы проводим круглые столы вместе с представителями негосударственных организаций и бизнеса для того, чтобы выработать общие подходы, которые нужны нам для достижения этих целей как в области законотворчества, так и в области

технологических решений. Совсем недавно мы собрали на круглый стол в нашем министерстве представителей, казалось бы, конкурирующих между собой компаний, таких как IBM, Майкрософт, Сан, Оракл, и спросили у них, есть ли какая-то общая основа, на которой они были бы согласны работать, например, над обеспечением электронного документооборота. И надо сказать, что такие решения были найдены и сегодня эти решения применяются не только в центре России, но и во всех 89 регионах нашей страны.

29 апреля нынешнего года в Женеве прошло учредительное собрание Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям для Европы и стран Центральной Азии. Эта позволит объединить все сети — научные, образовательные, обучающие, государственные — и таким образом мы сможем избежать дублирования, вкладывания денег в одни и те же проекты в разных секторах наших знаний.

Россия предполагает сосредоточить свое внимание на нескольких ключевых направлениях. Мы считаем, что в XXI веке одними из самых важных ключевых вопросов станут вопросы, связанные со здоровьем человека. Поэтому мы хотим поставить информационные технологии на службу здравоохранению и развиваем для этого программы электронного здравоохранения.

Мы считаем, что крайне важно развивать сейчас образовательную сферу. Поэтому вторым ключевым моментом станет для нас программа, связанная с обучением в электронном виде, дистанционным образованием.

Наконец, мы считаем, что очень важно сохранить для человечества все богатство культурного, социального, религиозного многообразия нашего мира. Поэтому мы будем работать для того, чтобы закрепить эти знания человечества, аккумулировать их с помощью современных информационных технологий.

Практическому решению задач по преодолению «цифровой пропасти» реально способствовало бы расширение содействия, в том числе по линии Организации Объединенных Наций, всем заинтересованным странам в развитии информационных технологий. Мы призываем вас объединить свои усилия в этом направлении.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы заявить о том, что делегация Ямайки присоединяется к заявлению, с которым выступил сегодня ранее Председатель Группы 77 и Китая.

Преодоление «цифрового разрыва» означает, что население наших стран сможет использовать информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) для достижения успехов в социальной и производственной областях. Нам известно, что информация, связанная со знаниями и коммуникационными технологиями, может позволить нам успешно заниматься планированием, принятием решений, разработкой новаторских подходов и осуществлением новых видов деятельности в различных сферах, включая образование, государственные услуги, здравоохранение, предпринимательскую деятельность и основные услуги, такие как преодоление последствий стихийных бедствий.

По мнению моей делегации, участникам этого заседания Генеральной Ассамблеи, которое проводится в связи с инициативами, выдвинутыми Генеральным секретарем по созданию Целевой группы по ИКТ и Экономическим и Социальным Советом, необходимо сосредоточить основное внимание на стратегиях, которые помогут нашим гражданам получить доступ к необходимой для них информации. Этот процесс должен происходить на основе обеспечения создания цифровых сетей в каждой стране или регионе; доступа к Интернету как средству распространения и обмена информацией; надлежащей пропускной способности полосы частот; и местных телецентров, где люди могли бы получить доступ к Интернету и необходимой информации. Обеспечение гражданам доступа к информации зависит от уровня распространения технологий и предоставления услуг отдельным гражданам и семьям, учебным учреждениям и другим общественным институтам, таким как библиотеки и общинные центры. Для эффективного предоставления информационных услуг также требуется, чтобы граждане располагали сведениями в отношении функционирования единственного канала информации, который обеспечивается правительственными и связанными с ними учреждениями. Таким образом, этот канал служил бы в качестве руководства для этих учреждений и обеспечивал бы доступ к различным источникам.

Для развития ИКТ требуются надлежащая инфраструктура, людские, технические и материаль-

ные ресурсы и оборудование, необходимые для обеспечения доступа общественности к Интернету в удобных для людей точках. Несмотря на достижение многими развивающимися странами определенных успехов в деле расширения доступа к информации через ИКТ, по-прежнему сохраняется необходимость расширения охвата экспериментальными проектами более широких слоев населения. Поэтому необходимо создавать общественные телецентры в библиотеках, неправительственных организациях и общественных центрах на основе развитой цифровой сетевой инфраструктуры.

Поэтому мы должны задать себе вопрос: каким образом граждане будут участвовать в этом процессе, связанном с обеспечением доступа к информации и ее использованием? Они могут регистрировать свое гражданское состояние, заниматься самообразованием и образованием своей семьи, вести подсобное хозяйство и заниматься другой производительной деятельностью и внедрять новаторские методы в области предпринимательства. Подключение к глобальной сети благодаря информационной технологии может позволить гражданам более эффективно выполнять эти функции и использовать информацию в интересах своей защиты от катастроф, особенно стихийных бедствий.

Сейчас правительства располагают возможностью для использования ИКТ в целях предоставления основных социальных услуг, включая образование и здравоохранение, и осуществления электронного управления на основе предоставления гражданам онлайн-услуг. К числу преимуществ такого использования ИКТ относится предоставление гражданам возможности децентрализованного доступа к информации и услугам. Люди, находящиеся далеко от столицы, должны иметь доступ к анкетам и формам, возможность подавать заявления и получать необходимые данные для принятия решений или дальнейших действий. Надежность и относительная низкая стоимость доступа к информации влияет на возможный уровень использования ИКТ населением. В этой связи правительства многих стран выступили с регламентационными инициативами в целях развития сетевой конкуренции.

Ямайка, будучи малым островным развивающимся государством, хорошо осознает важную роль информации в национальном развитии. Наше правительство совсем недавно, в 2002 году, приняло закон о доступе к информации, который призван

укрепить и утвердить определенные основополагающие принципы, лежащие в основе системы конституционной демократии, а именно отчетность правительства, транспарентность и участие общественности в процессе принятия решений. Мы безоговорочно признаем, что для осуществления в полном объеме этого закона Ямайке потребуются расширить применение электронного управления; создать условия для разработки соответствующих стратегий, мобилизации людских и технических ресурсов и развития инфраструктуры; и использовать информационно-коммуникационные технологии для предоставления гражданам полного доступа к официальной информации.

Осуществлению вышеупомянутого закона и других инициатив в области развития будут в значительной степени способствовать стратегическое использование информационно-коммуникационных технологий на национальном, региональном и международном уровнях. Я хотела бы привлечь внимание к Информационной сети малых островных развивающихся государств (СИДСНЕТ), разработанной Программой развития Организации Объединенных Наций и частным сектором, которая уже соединила малые островные государства-члены Организации Объединенных Наций, позволяя им обмениваться информацией о нашей деятельности в интересах устойчивого развития.

В рамках единого рынка и экономики стран Карибского сообщества Совет по торговле и экономическому развитию обеспечивает функционирование межправительственной сети для согласования этих стратегий и осуществления их на региональной основе. Университет Вест Индии, являющийся региональным институтом, внедряет дистанционное обучение для осуществления связи между студентами, находящимися на территории университета и за его пределами.

Благодаря вступлению в действие в 2000 году закона об электросвязи на Ямайке уже осуществляется процесс либерализации, который, как мы надеемся, должен стать движущей силой развития конкуренции и расширения услуг. В этой связи Управление коммунального регулирования приступило к осуществлению новаторского процесса по обеспечению развития конкуренции на основе предоставления всем равных возможностей. Мы начинаем ощущать преимущества расширенного доступа к использованию мобильных телефонов. Мы также

приступили к реализации ряда инициатив по расширению общественного доступа к информации через Интернет. Этот доступ обеспечивается через общественные телецентры, расположенные в почтовых отделениях, общественных библиотеках и общинных центрах. Мы по-прежнему находимся на этапе экспериментальных проектов, разработанных в сотрудничестве с ПРООН и Университетом Вест Индии и осуществляемых центрами, которые принимают участие в Программе создания сети по обеспечению устойчивого развития в Ямайке. В то же время благодаря программе сотрудничества между государственным и частным секторами все школы и колледжи по подготовке учителей оснащаются компьютерами и в них проводится соответствующее обучение.

Ямайка с готовностью приняла у себя в стране состоявшиеся недавно региональные совещания по вопросу электронного управления, организованные в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам, правительством Италии и Карибским центром по управлению процессом развития, а также по вопросам использования информационной технологии при принятии мер в случае бедствий, которые были организованы совместно с ПРООН. Важно обеспечить оперативное претворение в жизнь результатов таких совещаний на национальном и региональном уровнях.

Моя делегация призывает участников этого заседания Генеральной Ассамблеи добиваться согласия в отношении разработки стратегий, которые будут способствовать преодолению «цифровой пропасти» и расширят возможности наших граждан по использованию технологий в целях развития наших сообществ. Поскольку во многих развивающихся странах по-прежнему отсутствует базовая инфраструктура, мы хотели бы подчеркнуть, что решение этой задачи должно осуществляться на основе развития партнерских отношений между государственным и частным секторами с участием всех заинтересованных лиц.

Мы должны рассматривать информационно-коммуникационные технологии не как обособленные инструменты, а скорее как ключевые факторы ускорения роста, повышения уровня конкурентоспособности, содействия устойчивому развитию, искоренению нищеты и поощрения эффективной интеграции всех стран в систему мировой экономики.

ки в соответствии с обязательствами, сформулированными в Декларации тысячелетия.

Мы с нетерпением ожидаем того, что эти вопросы будут более глубоко рассматриваться в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и в рамках процесса, ведущего ко Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая состоится в следующем году.

Г-н Мера (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне заявить о поддержке Доминиканской Республики заявления, сделанного сегодня утром от имени Группы 77 и Китая.

От имени правительства Доминиканской Республики, возглавляемого президентом Иполито Мехией, я сердечно поздравляю все присутствующие здесь делегации и особенно благодарю Организацию Объединенных Наций за проведение этого специального заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного изучению роли информационно-коммуникационных технологий в области развития.

В Доминиканской Республике проживает 8,8 млн. жителей, и ее площадь составляет 48 000 кв. км. Она занимает стратегическое положение — в центре Карибского моря, в Западном полушарии, — где она служит своего рода воротами для Южной Америки, Центральной Америки, Мексики, Соединенных Штатов, Канады и, естественно, целого ряда островов, образующих Карибское сообщество.

Я являюсь представителем страны, которая пользуется плодами демократической стабильности в течение последних 40 лет. И это сопровождается экономическим развитием, ориентированным на сферу услуг, диверсифицированное производство и высокие технологии, что делает ее привлекательной для иностранных инвестиций страной наряду с развитой структурой в таких важных областях, как телекоммуникации.

Доминиканская Республика являет собой очень интересный случай для проведения анализа в контексте развития телекоммуникаций. Телекоммуникации приватизированы вот уже 72 года — с 1930 года. У государства нет интересов, и оно не участвует в этой отрасли по линии государственных компаний, обеспечивающих услуги в области теле-

коммуникации. В результате либерализации отрасли сейчас существует пять компаний, иностранных и национальных, и благодаря их инвестициям Доминиканская Республика располагает одной из наиболее современных инфраструктур в области телекоммуникации в Латинской Америке. По состоянию на декабрь 2001 года уровень «телефонизации» нашей страны составил 25,4 процента.

Прочное положение телекоммуникационной отрасли, одной из самых динамичных отраслей доминиканской экономики, является результатом правительственной всеобъемлющей реформы в сфере законодательства, регулирующего телекоммуникационную индустрию. В сотрудничестве с Международным союзом электросвязи 27 мая 1998 года был принят Общий закон о телекоммуникациях. На основе этого закона был создан Доминиканский институт телекоммуникаций — учреждение по регулированию этой отрасли, преследующее очень ясные и конкретные цели: содействовать универсальному обслуживанию по линии Фонда развития телекоммуникаций; регулировать все аспекты радиоспектра в стране; поощрять и обеспечивать осуществление прав пользователей телекоммуникационными услугами; обеспечивать развитие свободной и честной конкуренции в этой отрасли.

Эта работа проводилась на основе трех основных принципов: во-первых, принципа минимального регулирования, предписывающего, чтобы государство осуществляло вмешательство только в случае необходимости; во-вторых, принципа транспарентности, требующего, чтобы все меры и все решения регулирующего органа были открыты широкой публике для изучения в рамках надлежащего юридического процесса; в-третьих, принципа «технологического нейтралитета», предписывающего, чтобы государство не осуществляло диктат в вопросе о том, какие технологии следует взять на вооружение, а лишь обеспечивало бы качество услуг, предлагаемых пользователям.

Доминиканская Республика, опираясь на эту совокупность обязанностей и общее сотрудничество государственного и частного сектора, успешно продвигается вперед в направлении реализации нынешних и будущих задач. Вот почему правительство сделало свою политику в области образования одним из своих основополагающих приоритетов, преследуя цель обеспечения более чем 2 млн. учащихся страны доступ к благам от пользования инфор-

мацией, содержащейся в Интернете. В Доминиканской Республике действуют 400 лабораторий по информационным технологиям в государственных школах благодаря финансированию частного сектора. Всеамериканский технологический институт также преследует цель подготовки рабочей силы, способной производить продукцию передовой технологии в Кибернетическом парке Санто-Доминго.

В целях уменьшения «цифровой пропасти» правительство Доминиканской Республики осуществляет сейчас усилия — по линии Фонда развития телекоммуникаций — в диапазоне от установки сельских общественных телефонов до реализации проектов в области дистанционного медицинского обслуживания, дистанционного образования и установки общинных телецентров. При этом используется информационная технология и телекоммуникации в целях содействия развитию образования и здравоохранения в стране.

Несмотря на усилия государственного и частного секторов, в государственных учебных заведениях, где учится около 2 млн. учащихся, одним компьютером пользуются 350 человек. Поэтому мы сейчас изучаем возможности для содействия переходу от аналогового телевидения к цифровому телевидению к 31 декабря 2006 года, поскольку в моей стране и в других странах Латинской Америки уровень распространения телевидения намного выше, чем уровень «компьютеризации».

Право на получение знаний — это неотъемлемое право всех граждан независимо от расы, пола и экономического положения. Невозможность его осуществить ведет к отчаянию. Это то, чего мы в развивающихся странах меньше всего хотели бы видеть. Нам необходимо иметь доступ к технологиям по разумной цене, с тем чтобы расширить горизонты видения наших граждан в условиях информационного общества, будь то с помощью компьютеров, телевидения или других электронных средств массовой информации.

Именно поэтому правительство Доминиканской Республики приветствует проведение этого заседания Генеральной Ассамблеи и выражает надежду на то, что Всемирная встреча по вопросам информационного общества, запланированная на 2003 год, обеспечит возможности для дальнейшего объединения усилий всех стран в поисках соответствующих механизмов, обеспечивающих уважение

прав интеллектуальной собственности и уменьшение «цифровой пропасти».

Рождение информационного общества — это одна из самых важных задач XXI века. Я призываю к единству всей телекоммуникационной отрасли перед лицом этой задачи, которая должна быть решена на основе развития образования, учреждения ясного и транспарентного механизма регулирования, позволяющего обеспечить более высокий уровень конкуренции и участия частного сектора, и на основе получения благ от использования возможностей, предлагаемых телекоммуникациями и технологиями, в строительстве лучшего общества в интересах достижения благосостояния всех нас.

Г-н Джаланго (Кения) (*говорит по-английски*): Моя делегация с радостью участвует в этой дискуссии в Генеральной Ассамблее посвященной информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) на службе развития, в то время, когда доступ и передача знаний в области технологий стала основным требованием в области развития как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах.

Моя делегация полностью поддерживает заявление, с которым выступил сегодня утром Председатель Группы 77 от имени Группы 77 и Китая. В этой связи я хотел бы подчеркнуть большое значение ИКТ, как о том было заявлено в Гаванской декларации, в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Целевой группой по цифровым возможностям, получившей мандат от «большой восьмерки», а также в речи, с которой выступил сегодня утром президент Сенегала и которая была посвящена внутренней инициативе самой Африки — Новому партнерству в интересах развития Африки, и в Министерской декларации Экономического и Социального Совета 2000 года.

Во всех вышеупомянутых декларациях и выступлениях подчеркивается важная роль ИКТ. Однако реальная ситуация в развивающихся странах, особенно в африканских странах к югу от Сахары, свидетельствует о том, что существует огромная «цифровая пропасть», которая должна стать предметом серьезного рассмотрения.

Более 4 миллиардов людей на земном шаре в настоящее время не имеют возможности участвовать в информационной революции или пользоваться ее преимуществами. ИКТ не является самоце

лю, она являются средством достижения цели. Поэтому мы приветствуем создание Целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ и призываем ее поддерживать связь с другими участниками в целях преодоления социального и экономического разрыва между странами Юга и Севера, а также между странами Юга, и выработки осуществимых и практических подходов к решению этой проблемы.

Кения намерена включить задачу развития информационной технологии в число своих национальных приоритетов в области обеспечения развития и сокращения масштабов нищеты и занять стратегическое положение в глобальной цифровой экономике. К числу уже предпринятых главных мер относится учет информационной технологии в процессе национального планирования и составления бюджета посредством подключения основных участников к процессу разработки политики и стратегии; установление партнерских отношений с частным сектором в целях совершенствования инфраструктуры, а также предпринятые недавно правительством шаги в целях существенного повышения уровня использования информационной технологии в его собственной деятельности, в частности в контексте документа о стратегии смягчения проблемы нищеты.

Частные предприятия должны служить главным стимулом развития информационной технологии. Поэтому согласно нынешнему плану правительство будет играть в основном роль посредника в создании благоприятной обстановки для наиболее эффективного использования возможностей частного сектора и гражданского общества. Цель правительства состоит в разработке пакета политических мер и стимулов, которые позволят Кении стать одним из наиболее привлекательных объектов инвестирования. Мы отмечаем, что Интернет и наличие доступных компьютерных решений позволяют преодолевать многочисленные географические границы, которые ранее затрудняли развитие информационно-коммуникационных технологий.

Вопрос совершенствования цифровой технологии, действительно, имеет огромное значение. Цифровая технология позволяет странам извлекать выгоду из быстрого развития глобальной связи и преодолевать традиционные препятствия при достижении целей в области развития, в особенности в области сокращения масштабов нищеты. Упор дол-

жен делаться не столько на развитии технологии, сколько на использовании технологии для улучшения жизни людей благодаря ее стимулирующему и благоприятному воздействию на образование и здравоохранение, глобальные рынки и связанные с развитием рынков возможности. Таким образом она становится незаменимым инструментом в борьбе с нищетой благодаря тому, что по сравнению с традиционными стратегиями она дает значительно более эффективные результаты в создании новых возможностей для содействия достижению жизненно важных целей развития.

Область информационной технологии является одной из наиболее быстро развивающихся отраслей в Кении, и поэтому мы планируем обеспечить недорогостоящий доступ к информационным сетям, в частности в экономически отсталых городских, сельских и удаленных районах. Приоритетное внимание будет уделяться развитию основной инфраструктуры, обеспечению доступа к сетям для всего населения, в том числе посредством создания линий электронной связи для общественного пользования и вспомогательных средств, а также образованию, электронному правлению и разработке систем и материалов для Web-сайтов. Мы намерены занять лидирующие позиции в области развития и применения информационной технологии в Африке и содействовать построению информационного общества.

Инфраструктура, возможно, является единственным важнейшим инструментом электронного общества, содействующим процветанию населения, предприятий, а также учреждений здравоохранения и образования в условиях цифровой экономики и общества. В связи с внедрением новых информационных технологий сельским общинам, в частности, приходится сталкиваться с существенными проблемами получения доступа к электронным сетям. Сельские общины не имеют возможности договариваться со службами, предоставляющими доступ к Интернет. Поэтому наше правительство намерено найти способ обеспечения повышения спроса на такого рода услуги в регионе в целях привлечения информационных и коммуникационных компаний.

За последнее десятилетие было сделано множество заявлений и принято обязательств, однако, сегодня не наблюдается каких-либо признаков, свидетельствующих об их выполнении. Наиболее ярким тому примером является обязательство, которое

взяли на себя мировые лидеры в ходе состоявшейся в Риме в 1996 году Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия о сокращении к 2015 году наполовину числа людей, страдающих от недоедания, которое в то время составляло 800 миллионов. Согласно статистическим данным число голодающих людей в мире сокращается лишь на 6 миллионов в год вместо целевого показателя в 22 миллиона.

Как заявили наши руководители в Риме на прошлой неделе, мы не просим милостыню. Африка просит предоставления равных возможностей в области торговли, открытия рынков, передачи технологии и отмены протекционистских барьеров при одновременной либерализации ее экономик в соответствии с существующими сегодня глобальными тенденциями.

Мы приветствуем многочисленные инициативы, осуществляемые в настоящее время учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями в партнерстве с частным сектором в целях преодоления увеличивающегося информационного разрыва между промышленно развитыми и развивающимися странами. Мы готовы участвовать в создании союзов и партнерств со всеми этими организациями, в том числе с неправительственными организациями, если эти партнерства не будут подрывать или ослаблять наши позиции в международном процессе принятия политических решений. В этой связи мы приветствуем экспериментальные инициативы правительства Италии в области внедрения электронного управления, осуществляемые в пяти развивающихся странах — Албании, Иордании, Мозамбик, Нигерии и Тунисе, и призываем других членов Группы «восемь» обеспечить финансирование в целях применения этой программы также и в других африканских странах в таких областях, как средства массовой информации.

В свете начала подготовительного процесса в Женеве в июле 2002 года в связи с проведением двух этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая должна состояться, соответственно, в 2003 и 2005 годах, моя делегация призывает Целевую группу Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям обеспечить сотрудничество с другими участниками в целях скорейшего преодоления существующего в

настоящее время огромного цифрового разрыва. Мы призываем к оказанию поддержки созданию инфраструктуры в области ИКТ в целях предоставления всеобщего и равноправного доступа к этим технологиям и развития людских ресурсов.

Наконец, хочу подчеркнуть, что лишь посредством преодоления разделяющего нас сегодня цифрового разрыва развивающиеся страны смогут вести борьбу с нищетой, сократить количество людей, страдающих от голода, и уменьшить процент населения, которое не имеет доступа или не может позволить себе доступ к безопасной питьевой воде.

Г-н Гансук (Монголия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего моя делегация хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить Вам глубокую признательность за своевременное проведение заседания высокого уровня, посвященного одной из наиболее важных проблем нашего времени. Мы также хотели бы выразить благодарность Экономическому и Социальному Совету за весьма своевременное предложение о включении вопроса об использовании информационно-коммуникационных технологий в целях развития в повестку дня Организации Объединенных Наций.

Моя делегация также хотела бы высказать благодарность и признательность Генеральному секретарю за его дающее пищу для размышлений и вдохновляющее заявление на церемонии открытия сегодняшнего заседания, а также президенту Сенегала за его важное выступление.

Мы полностью присоединяемся к заявлению, с которым выступил представитель Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая, и выражаем надежду на то, что оно послужит основой для рассмотрения различных аспектов вопросов, включенных в нашу повестку дня.

В дополнение к этому, я хотел бы высказать несколько кратких замечаний.

Монголия, как и многие другие страны, считает, что это специальное заседание имеет большое значение для решения проблем, связанных с увеличивающейся «цифровой пропастью», в контексте глобализации и развития. Мы надеемся, что это заседание будет содействовать сплоченности и слаженности между различными формами ИКТ на региональном и международном уровнях. Наша деле

гация также надеется, что это заседание внесет надлежащий вклад в подготовку Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая состоится в 2003 году. Ожидается, что на этой Встрече будет рассматриваться широкий круг вопросов, связанных с эффективным и равномерным ростом информационного общества, и что она поможет сформировать общее видение и всеобъемлющее понимание этого процесса трансформации общества при более широком участии представителей государственного и частного секторов и неправительственных организаций.

Исходя из этого Монголия также придает большое значение различным нынешним инициативам в области ИКТ, например, деятельности Целевой группы по ИКТ и Целевой группы по возможностям использования цифровой технологии, созданной на саммите «большой восьмерки» в Окинаве. Монголия вместе с другими государствами-членами приветствовала в ноябре прошлого года создание Целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ, предусмотренное в Декларации тысячелетия от 2000 года. Задача этой Целевой группы — содействовать наведению «цифровых мостов» для двух третей населения мира, которые не имеют или почти не имеют доступа к возможностям, предоставляемым революцией в области цифровой технологии. Это новый орган, и поэтому, по мнению нашей делегации, было бы преждевременно ожидать каких-то конкретных результатов на этом первом этапе. Однако расширение членства в нем через участие всего международного сообщества помогло бы, на наш взгляд, достижению его благородных целей. Кроме того, если Целевая группа Организации Объединенных Наций по ИКТ будет помогать государствам-членам в создании национальных целевых групп и будет содействовать сотрудничеству между ними, это сделает ее деятельность более разносторонней.

Правительство Монголии придает приоритетное значение развитию сектора ИКТ и прилагает все усилия к внедрению ИКТ в свою национальную политику как важного фактора экономического, социального и человеческого развития. Парламент Монголии утвердил в 2000 году Концепцию развития ИКТ в Монголии на период до 2010 года. Эта концепция служит основой среднесрочной стратегии развития ИКТ в Монголии. Основные цели этой концепции заключаются в выработке политики и

правовых рамок; развитию инфраструктуры; развитию человеческого потенциала; и поддержке бизнеса и частного сектора. Каждый из подразделов включает в себя широкий и сложный круг политических шагов, целей и мер. В Монголии также создан национальный Комитет по ИКТ, который объединяет все заинтересованные стороны.

В рамках реализации только что упомянутых конкретных целей монгольское правительство предпринимает в последние годы ряд важных мер в сотрудничестве с международными организациями. В результате этих мер автоматизировано 91,3 процента всех межгородских сетей; модернизировано коммутационно-распределительное оборудование, которое теперь отвечает требованиям современной цифровой технологии; и на 15 процентов увеличено число пользователей стационарными телефонами. Однако в Монголии, стране с большой территорией, низкой плотностью населения и слабым развитием инфраструктуры, правительство нуждается в финансовой и технической помощи для реализации целей, поставленных в среднесрочной стратегии. Более того, наша делегация считает, что опыт некоторых развивающихся стран, которые успешно развивают и используют ИКТ на национальном уровне, может служить примером, достойным изучения другими развивающимися странами. Монголия готова поделиться своим опытом в этом плане.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть то значение, которое Монголия придает этому заседанию, а также двум неофициальным дискуссионным форумам, и заявить о готовности нашей делегации к сотрудничеству в деле успешного завершения нашей работы и осуществления последующей деятельности.

Г-н Чирибога (Эквадор) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне от имени делегации Эквадора поздравить Вас, г-н Председатель, и выразить уверенность в том, что Ваш профессионализм и качества руководителя позволят участникам этого заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития, добиться конкретных результатов на благо наших народов.

Поразительное развитие информационно-коммуникационных технологий представляет собой проблему и одновременно предоставляет нашим

странам одну из величайших за всю их историю возможностей по преодолению слабости развития. Наша обязанность — ответить на этот вызов судьбы мудро и дальновидно, обеспечив адекватное и разумное использование этого замечательного инструмента для преодоления барьеров отсталости и нищеты.

Происходящие изменения столь грандиозны по своему характеру, что мы оставили позади пути индустриальной экономики и вступили в информационное общество. Передача знаний и информации всегда была одним из сдерживающих факторов нашего развития, поскольку она мешала нам в полной мере участвовать в глобальной экономике. Информация жизненно необходима для достижения прогресса в наших обществах, и сегодня мы имеем ее в своем распоряжении.

Президент Эквадора г-н Густаво Нобoa Бехарано убежден в необходимости расширять использование ИКТ через Интернет во всех районах Эквадора. Он неоднократно подтверждал необходимость преодоления нашей страной всех своих недостатков и ликвидации всех препятствий на пути к использованию этого инструмента. Как отмечал президент, неграмотный человек сегодня не только тот, кто не умеет читать и писать, но и тот, кто не умеет пользоваться компьютером.

Всего еще несколько лет тому назад Интернет был суверенной вотчиной небольшой группы ученых. Сегодня им пользуются даже в самых отдаленных деревнях наших стран. Я с большим удовлетворением отмечаю все более широкое распространение Интернета в Эквадоре, поскольку я сам участвовал в его становлении и запуске в нашей стране.

Генеральный секретарь Кофи Аннан, выступая по этому вопросу, сказал, что необходимо предоставить эти технологии 3 миллиардам людей, которые никогда не пользовались даже телефоном. Вернее не скажешь. Если мы хотим совершить прыжок и освободиться от наших пут, если мы хотим, чтобы мир, в котором все соединены между собой, привел к прекрасному образованию, к новой базе знаний и культуры и к новому способу производства и конкуренции, нам необходимо создавать рабочие места, богатство и благополучие. Нам необходимо преодолеть нищету, которая является одним из самых

серьезных нарушений прав человека, потому что она разрушает мечты и обрекает людей на отчаяние.

Генеральный секретарь постоянно развивает связи между Организацией Объединенных Наций и научными центрами, технологическими компаниями и гражданским обществом, что должно способствовать этим усилиям. Однако я твердо убежден в том, что усилия должны исходить от нас. Мы должны понять, что наши народы, обладающие богатыми культурными традициями и универсальными ценностями, смогут, несмотря на нищету и лишения, на которые они обречены из-за несправедливости международной системы, преодолеть барьеры протекционизма и достичь такого уровня благосостояния, которого они достойны. Этого можно достичь только путем использования инструментов этой новой технологии, что позволит сделать скачок к новому этапу развития, опираясь на имеющиеся в достаточном количестве знания и информацию. Я верю в человеческие возможности наших народов и убежден, что мы справимся с этой задачей и сможем свободно, разумно и в транспарентной манере использовать эти новые технологии.

Возможности использования электроники в медицине, образовании и торговле еще только открываются. Мы должны приложить усилия к тому, чтобы наши народы могли участвовать в этом процессе и осознать, что это видение будущего отнюдь не означает своего рода рабство и гегемонию, а скорее открывает перед человечеством исторические возможности.

Когда я вижу, что мои дети и другие молодые люди пользуются Интернетом, я верю в лучшее будущее. Когда мы сможем наладить диалог между народами и культурами и преодолевать пространства в тысячи километров, не говоря уже о предрассудках, тогда я с оптимизмом буду смотреть в новую эру.

На встрече в Квебеке, Канада, в апреле 2001 года главы государств и правительств Америки приняли декларацию о создании общей информационной сети, в которой признается важное значение этого инструмента в укреплении демократии и прогресса в интересах наших народов. Я считаю, что нам следует рассмотреть и прийти к согласованному решению о том, каким образом Организация Объединенных Наций может возглавить усилия по обеспечению доступа к ней для наименее развитых

стран. Вместе с тем необходимо также провести реформу Организации Объединенных Наций, чтобы она могла служить центром распространения информационно-коммуникационных технологий. Мы не можем допустить, чтобы в области технологии эта Организация народов мира была более отсталой, чем в других областях. Организация Объединенных Наций должна стать лидером революции в области технологии, которая должна служить на благо всех народов планеты. Мы должны обеспечить, чтобы технологии служили на благо человека.

В заключение хотел бы предложить всем задуматься о том, о чем здесь говорилось, а именно о колоссальных возможностях этой области в будущем. Мы не можем мириться с бездействием в решении вопросов, затрагивающих наши народы. Необходимо как можно скорее настроить на новый лад сердца и умы наших народов, чтобы самим решать свою судьбу и использовать широкие возможности и огромный человеческий потенциал для достижения целей, провозглашенных в Уставе, и осуществить мечту о лучшем будущем.

Г-н Хённингстад (Норвегия) (*говорит по-английски*): Революция в области информации коренным образом изменила наш мир. Частный и государственный секторы, а также неправительственные организации в большинстве развивающихся стран стали зависеть от глобальных информационных потоков и полагаться на сетевые телефоны, спутниковое телевидение и компьютеры как незаменимые средства быстрого доступа к информации.

Развивающиеся страны всегда должны иметь возможность участвовать в этом современном информационном обществе. Отчасти так и происходит. Вряд ли найдется какая-либо развивающаяся страна, где нет высококвалифицированных специалистов, ведущих страницы в Интернете, руководящих информационными службами и частными предприятиями, связанными с информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ). Зачастую это молодые энтузиасты, которых намного меньше, чем должно быть, чьей работе нередко мешают ограничения рабочих диапазонов частот, недостаточно развитая инфраструктура и высокие цены. Развивающиеся страны нуждаются как в иностранных инвестициях, так и в помощи в целях развития для того, чтобы устранить это неравное положение и расширить их местные возможности.

Одним из лозунгов проходившей летом прошлого года в Генуе, Италия, выставки было утверждение, что голодные не могут питаться компьютерами. Оно служит напоминанием о том, что нищета, болезни и неграмотность по-прежнему остаются главными проблемами развивающихся стран. Компьютеры — это всего лишь инструменты, которые могут помочь нам бороться с этими проблемами, и, как инструменты, они требуют высокой квалификации пользователя и весьма современной вспомогательной инфраструктуры. Вместе с тем, при наличии надлежащих условий и предпосылок компьютеры и другое оборудование ИКТ могут быть мощнейшими инструментами, способными помочь нам в решении более фундаментальных проблем развития.

На наш взгляд, главным направлением усилий должна оставаться борьба с нищетой. Вместе с тем, при наличии согласованных усилий международного сообщества по преодолению «цифровой пропасти» и при условии интеграции ИКТ в процесс сотрудничества в целях развития мы сможем бороться с нищетой более эффективно. Однако сокращение масштабов нищеты неравнозначно сосредоточению усилий на бедных слоях населения. Оно в не меньшей степени связано с созданием рабочих мест и перераспределяемой экономической нераспределенной прибыли, что, безусловно, требует проведения политики социального распределения и всеобщей приверженности правительств целям искоренения нищеты. ИКТ обладает потенциалом в плане создания рабочих мест, расширения доступа к основным услугам и активизации обмена информацией между народами, живущими в разных частях развивающихся стран.

Вместе с тем доступ к таким технологиям в большинстве развивающихся стран по-прежнему ограничен, и сегодня мы заслушали выступления, в которых подробно анализируются и разъясняются причины того, почему так происходит. Ясно одно: правительства с помощью доноров должны финансировать инфраструктуру и выделить стартовый капитал и кредиты на цели информационных узлов.

Основными принципами политики Норвегии в области развития, предусматривающими применение ИКТ в рамках стратегий развития и борьбы с нищетой, являются следующие. ИКТ следует рассматривать как инструмент достижения целей тысячелетия в области развития. Там, где это необхо-

димо и возможно, они должны быть интегрированы. ИКТ должны быть интегрированы в поддержку основных целей нашего сотрудничества в целях развития: социального развития, экономического развития и укрепления мира, демократии и содействия осуществлению прав человека в области управления окружающей средой и рационального использования природных ресурсов, а также решения проблем женщин и их равноправия с мужчинами. Для успешного применения ИКТ страны-партнеры должны путем подготовки планов и проведения анализов признать преимущества и возможности, присущие ИКТ как инструменту развития.

Мы выступили инициаторами и участниками проведения пробных исследований по вопросу применения ИКТ в программах развития в ряде стран, в том числе в Шри-Ланке и Танзании. Интеграция ИКТ в наши программы развития в тесном сотрудничестве с сотрудничающими странами и многосторонними организациями будет оставаться одним из главных приоритетов, поскольку данная область требует эффективной координации деятельности всех участников. Мы будем также продолжать рассматривать такие конкретные области, как развитие образования, здравоохранения и частного сектора, и пытаться применять метод сосредоточения усилий на конкретном регионе или конкретной стране в целях более тщательного анализа потенциала ИКТ для развития.

Мы знаем, что нынешнее заседание внесет существенный вклад в углубление нашего понимания того, как решать проблему увеличивающегося разрыва в технологии между более богатыми и более бедными странами. Мы знаем и то, что результат сегодняшних дискуссий послужит полезным вкладом для Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая состоится в 2003 и 2005 годах.

Г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония) (*говорит по-английски*): Содержащееся в резолюции 56/258 решение созвать заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное вопросам преодоления «цифровой пропасти» и содействия использованию возможностей цифровых технологий в нарождающемся информационном обществе, стало ясным подтверждением центральной роли Организации Объединенных Наций и, в частности, Генеральной Ассамблеи, в содействии развитию партнерства в контексте глобализации.

Принимая решение о проведении Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, Организация Объединенных Наций смогла воспользоваться возможностью взять на себя лидирующую роль в области содействия совместной деятельности и последовательности всех усилий, направленных на усиление воздействия информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) на процесс развития. Правительство Республики Македонии рассматривает нынешнее заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное ИКТ, как весьма важный шаг в процессе подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне. Оно поможет сформулировать стратегии развития ИКТ и придать поистине глобальный характер усилиям, направленным на преодоление «цифровой пропасти» и расширению возможностей для использования цифровых технологий. Кроме того, ИКТ будут серьезным подспорьем в разработке необходимых стратегий.

Наряду с другими встречами на высшем уровне — Международной конференцией по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее (Мексика), и Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, которую запланировано провести в Йоханнесбурге позднее в этом году, Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая пройдет в Женеве в 2003 году и в Тунисе в 2005 году, может рассматриваться — в контексте глобализации и общего процесса развития — как значимый подход к рассмотрению задач сегодняшнего мира, а также к выполнению задач, намеченных в ходе Саммита тысячелетия.

Принятие резолюции 56/183 ознаменовало собой начало предварительной подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества и стало выражением признания руководящей роли Международного союза электросвязи (МСЭ) в этом процессе. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поддержать доклад генерального секретаря Международного союза электросвязи о ходе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (A/57/71) особенно в том, что касается перечня вопросов для Встречи на высшем уровне, приводимых в пункте 15 вышеуказанного доклада.

В ходе координационного сегмента Экономический и Социальный Совет внес важный вклад в определение путей укрепления ключевой роли системы Организации Объединенных Наций в содействии развитию в том, что касается доступа к технологиям, и передачи знаний и технологий, особенно ИКТ, на основе партнерских отношений с соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор. Предстоящая основная сессия Экономического и Социального Совета, которая пройдет в Нью-Йорке, безусловно сосредоточит внимание на поощрении необходимого диалога между всеми участниками, в частности Глобального партнерства в области накопления знаний, с тем чтобы заложить основы подлинно глобального общества, обеспечивающего возможности использования знаний и информационно-коммуникационных технологий.

Главная задача Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям, как было справедливо отмечено Генеральным секретарем Аннаном, должна состоять в распространении ИКТ по всему миру и обеспечении доступности и эффективности благ от использования ИКТ для всего человечества. Поддерживая такой подход, мое правительство считает, что Целевая группа должна стать глобальным форумом для рассмотрения национальных, региональных и международных стратегий развития ИКТ и их использования в интересах развития на основе партнерских отношений со всеми соответствующими заинтересованными сторонами.

На национальном уровне ИКТ играет незаменимую роль в создании глобальной экономики, основанной на знании, содействуя ускорению роста, повышению конкурентоспособности, устойчивому развитию, интеграции всех стран в глобальную экономику и, в конечном итоге, искоренению нищеты.

Информационные технологии предоставляют значительные возможности в содействии вхождения маргинализированных регионов в систему мировой экономики. Преодолевая многие недостатки, связанные с их отдаленным расположением, страны, подобно моей, не имеющие выхода к морю безусловно получают сравнительно большие преимущества в плане экспорта услуг в области информационно-коммуникационных технологий, в частности, компьютерных программ, копирования данных и телемаркетинга, чем от товаров, производимых на

экспорт. В этом контексте я хотел бы привлечь внимание к опыту, накопленному Республикой Македонией в области ИКТ.

Как новая формирующаяся демократия с экономикой на переходном этапе моя страна сделала выбор в пользу стратегии развития, осуществляемой на основе передовой коммуникационной инфраструктуры. Эта инфраструктура обеспечивает надежную основу для создания различных услуг в области информации и коммуникаций. В дополнение к существующим сетям и коммуникационной инфраструктуре основной целью ИКТ в интересах развития является создание информационных систем в сети Интернета в следующих ключевых областях: электронное управление, электронная торговля, электронное банковское дело, заочное образование и здравоохранение, а также деятельность в области сохранения окружающей среды.

Президент Республики Македонии Борис Трайковский выдвинул инициативу под названием «Всеобщая программа компьютеризации Македонии», целью которой является осуществление деятельности, обеспечивающей интеграцию страны в информационное сообщество и сетевую экономику. Для осуществления этой инициативы президент создал комитет в составе экспертов в области образования, управления и банковского дела, а также представителей компьютерных компаний. Недавно комитет составил перечень рекомендаций в виде электронной декларации в целях скорейшего развития информационного общества и цифровой экономики в Республике Македонии, выдвинув эту задачу в качестве приоритетной. Рекомендации содержат, среди прочего, предложения о создании национального агентства по информационным технологиям; о разработке национальной стратегии развития информационного общества; о выработке законодательных мер и инструментов по стандартизации путей сохранения, обмена и использования электронных данных; по освобождению от налогообложения коммерческих предприятий, занимающихся электронной торговлей; и по предоставлению веб-сайтов и адресов электронной почты для компаний и учреждений на национальном уровне.

Тот факт, что 45 процентов всей совокупности используемых научно-технических устройств связаны с информационно-коммуникационными и смежными технологиями является важным показателем в оценке роли ИКТ среди новых и развиваю

щихся технологий. Стремительный прогресс в области новых и развивающихся технологий в таких областях, как информатика, телекоммуникации, природоохранная деятельность, чистая энергетика, здравоохранение, сырье и транспорт, а также ускоряющиеся темпы глобализации возлагают новую социальную и моральную ответственность на научно-техническое сообщество в сфере практического использования этих новых технологических усовершенствований в целях укрепления усилий по достижению целей устойчивого развития.

Прошедшее десятилетие было отмечено двумя выдающимися событиями, значение и последствия которых мы продолжаем анализировать. На политическом уровне концепция демократии, понимаемая как система управления и система ценностей, опирающаяся на поддержку рядовых людей, получила широкое распространение во всем мире. Одновременно с этим стремительно изменяются способы потенциального и реального установления связи людей друг с другом под влиянием новых крупных достижений в области ИКТ. Поэтому в ходе наших прений по ИКТ нельзя игнорировать этическое измерение науки и техники.

В этом отношении я считаю уместным процитировать генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Коитиро Мацууру, который сказал следующее:

«В эпоху развития цифровых технологий равенство в плане достоинства и прав всех людей подразумевает необходимость возрастающей бдительности и обеспечения защиты от пропаганды всех форм насилия и агрессии, а также от подстрекательства к расизму, ксенофобии и всем другим формам поведения, являющимся нарушением прав человека».

Это заявление должно стать сутью руководящих принципов, которые будут положены в основу подготовительного процесса Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

Невозможно переоценить значение ИКТ для процесса глобализации — в особенности взаимозависимость между торговлей, финансированием, инвестированием и развитием. В последние годы последовательность и упор Генеральной Ассамблеи в подходе к рассмотрению вопроса о глобализации во

всей его сложности свидетельствует о приверженности Генеральной Ассамблеи продвижению прений от общего понимания характера глобализации и ее последствий через рассмотрение ее основных отдельных компонентов, в частности ИКТ, ко всеобъемлющему и комплексному анализу, нацеленному на достижение конкретных решений и рекомендаций.

В свете глобализации задача обеспечения развития стала еще более сложной, чем прежде, в первую очередь в результате расширения взаимодействия между различными отличительными компонентами. В силу этого необходимо обеспечить согласованность и дополняемость усилий между Планом выполнения решения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Монтеррейским консенсусом по финансированию развития, с одной стороны, и использованием ИКТ в интересах развития, с другой стороны. Эта задача должна стать одним из ключевых вопросов для системы Организации Объединенных Наций и ее учреждений, в особенности для Генеральной Ассамблеи в ее будущей деятельности.

Г-н Паолильо (Уругвай) (*говорит по-испански*): Как член Группы 77, к которой присоединился Китай, Уругвай поддерживает заявление, с которым в ходе утреннего заседания выступил заместитель министра по науке и технике Венесуэлы от имени Группы.

Революция в области информационных технологий происходит в мире, характеризующемся столь глубокими противоречиями, что ее воздействие в различных частях мира проявляется по-разному. В промышленно развитых странах новые информационные технологии выступают в качестве одной из движущих сил экономического роста, социального развития и повышения уровня образования, культуры и искусства. С другой стороны, развивающиеся страны лишены тех ресурсов, которые предоставили бы им возможность эффективно участвовать в жизни и деятельности информационного общества. В связи с распространением новых информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) перед этими странами возникает двоякая задача. С одной стороны, развивающиеся страны имеют ограниченный доступ к этим новым технологиям, которые составляют основу новых методов глобальной организации. В результате этого на международном уровне возникла «цифровая пропасть», которая соз

дает опасность ускорения процесса маргинализации населения этих стран и их экономики. Процентное соотношение лиц, пользующихся Интернетом, по обе стороны этой «пропасти» говорит само за себя: в промышленно развитых странах их число колеблется от 33 до 50 процентов, а в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, оно составляет лишь 0,4 процента.

Кроме того, в силу существующих различий в возможностях доступа к новым технологиям между различными социальными группами в развивающихся странах возникает «внутренняя цифровая пропасть», которая влечет за собой последствия для социальной и производительной областей в соответствующих странах. Поэтому каждое государство несет ответственность за включение в свои национальные стратегии развития программ, нацеленных на то, чтобы новые информационные технологии способствовали достижению целей в области развития посредством их использования, среди прочего, в сферах образования, науки, здравоохранения, экономики и политики. Государства также несут ответственность за создание транспарентных правовых и регуляционных основ и внедрение адекватных стратегий, которые предоставят всем социальным группам, и особенно тем, кто располагает меньшими ресурсами, возможность доступа к новым технологиям.

Однако не менее важной чем деятельность государств на национальном уровне является необходимость обеспечения эффективного участия и сотрудничества со стороны международных организаций и финансовых учреждений, а также решительной приверженности частного сектора, научных и академических кругов на национальном и международном уровнях. Организации Объединенных Наций необходимо внести существенный вклад в обеспечение согласованности усилий всех заинтересованных в участии в этом процессе сторон, включая частный сектор, посредством координации национальных усилий и принятия на себя ведущей роли в оказании содействия развивающимся странам в деле извлечения максимальной выгоды из использования современных информационно-коммуникационных технологий.

В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна правительства ряда стран выступили с инициативами по обеспечению доступа к Интернету для групп населения с минимальным уровнем дохо-

да на основе использования возможностей школ и общинных центров. В 1998 году в странах Латинской Америки и Карибского бассейна менее одного процента населения имело доступ к Интернету. Впоследствии этот показатель значительно увеличился, и в настоящее время мы относимся к категории стран мира, в которых число пользователей Интернета растет стремительными темпами.

Страны региона прилагают совместные усилия с июня 2000 года, когда по инициативе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и правительства Бразилии они провели в Бразилии встречу с целью разработки плана участия в работе этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета, посвященного вопросу развития и международного сотрудничества в XXI веке. На этой встрече была достигнута договоренность относительно того, что к 2005 году страны региона станут полноправными членами информационного общества, характерными чертами которого будут эффективность, равноправие и устойчивость в контексте основанной на знаниях глобальной экономики.

В целях обеспечения преемственности дискуссии по этому вопросу в ноябре 2000 года на острове Маргарита, Венесуэла, состоялся первый практикум представителей государств Латинской Америки и Карибского бассейна по информационно-коммуникационным технологиям. Его участники определили общие потребности в отношении создания проекта и утвердили четыре региональные программы в области здравоохранения, электронной торговли, электронного управления и подключения школ к Интернету в учебных целях. Эта последняя программа, координатором которой является Уругвай, направлена на разработку, координацию всеобъемлющей программы поощрения доступа учащихся государственных школ к информационному обществу во всех странах Латинской Америки и Карибского бассейна, а также наблюдения за ее осуществлением.

В ходе работы этого практикума правительства обратились с призывом к таким соответствующим международным организациям, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Межамериканский банк развития (МАБР) и Андская корпорация развития, продолжать оказывать поддержку национальным и региональным инициативам в интересах всесторонней

интеграции стран региона в информационное общество. Координацию усилий в этой области осуществляют МАБР, ЭКЛАК и правительства стран региона в рамках Целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ.

По числу компьютеров на семью, которое составляет 19 процентов, Уругвай занимает одно из ведущих мест в Латинской Америке, и мы прокладываем путь к эффективному использованию преимуществ информационного общества в процессе социально-экономического развития страны. Эти результаты были достигнуты благодаря созданию соответствующих институтов на самом высоком уровне, включая *Uruguay en Red* (Уругвай в глобальной сети). Благодаря созданию этого института, который непосредственно подчинен канцелярии президента республики, государственный и частный секторы, а также гражданское общество имеют возможность активно и согласованным образом участвовать в процессе разработки и внедрения информационных технологий в основные сферы, в том числе в целях преодоления «цифровой пропасти», повышения конкурентоспособности в предпринимательской сфере, повышения эффективности и транспарентности государственного сектора и расширения возможностей подключения к глобальной сети.

“Uruguay en Red” представляет собой хорошо организованную и эффективную институциональную модель, отправной точкой деятельности которой является разработка стратегии информационного общества в целях осуществления конкретных мер по созданию потенциала и реализации проектов и экспериментальных программ, с тем чтобы продемонстрировать возможности применения информационных технологий в различных сферах развития. В настоящее время эта модель успешно применяется в других странах Латинской Америки и Карибского бассейна в контексте оперативной деятельности МАБР.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть необходимость серьезной приверженности мерам по ликвидации «цифровой пропасти» на международном и национальном уровнях. Мы считаем, что эта приверженность имеет важнейшее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы высоко оцениваем усилия Экономического и Социального Совета, благодаря которым вопрос об информационно-

коммуникационных технологиях был включен в повестку дня Организации Объединенных Наций, и мы приветствуем создание Целевой группы по ИКТ и принятие ее плана действий.

Опираясь на их важную поддержку, правительства, многосторонние институты, сообщество доноров, частный сектор, гражданское общество и другие стороны, заинтересованные в этом процессе, должны приложить активные усилия в рамках подготовительного процесса Встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, с тем чтобы содействовать безотлагательному обеспечению доступа всех стран и граждан мира к информационно-коммуникационным технологиям и знаниям в интересах развития.

Г-н Хусейн (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за большой вклад в подготовку этого своевременного и важного заседания. Моя делегация безоговорочно присоединяется к заявлению, с которым выступил от имени Группы 77 и Китая ее Председатель.

Эфиопия приветствует созыв заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в целях развития. Мы надеемся, что в его ходе международное сообщество сможет вновь подчеркнуть ведущую роль системы Организации Объединенных Наций, которую она призвана сыграть в гармонизации и согласовании всех усилий, направленных на расширение воздействия информационно-коммуникационных технологий на сферу развития. Первым шагом в этом направлении стало создание Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям.

Широко признано, что информационно-коммуникационные технологии играют важную роль в усилиях в целях развития развивающихся стран. Действительно, доступ к современной технологии и ее распространение таят в себе возможности такого ускорения темпов развития, какого мы никогда прежде не видели. В прошлом было две крупных научно-технических революции, которые драматическим образом изменили жизнь человечества. Первой была промышленная революция, а второй — «зеленая» революция в области сельского хозяйства. На наш взгляд, передовые достижения в области информационно-коммуникационных техно-

логий являются третьей и самой последней научно-технической революцией.

Как и в случае с первыми техническими новшествами, информационно-коммуникационные технологии по-прежнему сконцентрированы главным образом в развитых странах, что создает огромную «информационную пропасть» между развитыми и развивающимися странами. Фактически я только что пришел с заседания группы, где я был Председателем, и на этом заседании было высказано и одобрено одно замечание, согласно которому речь не всегда идет о «пропасти» между странами. В действительности во всех странах — в том числе и в наименее развитых из них, каковой является моя страна, — есть элита, и на практике «пропасть» между ней и между элитой развитых стран не столь огромна. Однако есть слои населения в странах, даже в развитых странах, между которыми «информационная пропасть» действительно огромна, — она примерно такая же, как «пропасть» между развитыми и наименее развитыми странами. Преодоление этого разрыва является поэтому одним из основных направлений деятельности международного сообщества.

ИКТ могут играть важную роль в процессе интеграции развивающихся стран в мировую экономику. Благодаря достижениям в области ИКТ, доступу к ним, их распространению, никогда прежде не были столь доступны знания и тонкости технического производства. Поэтому в случае с африканским континентом содействие ИКТ преследует цель не только преодоления «цифровой пропасти», но и обеспечения столь затянувшейся передачи научных знаний и технологий. Фактически в ходе открытого заседания, состоявшего сегодня утром, президент Ваде особо отметил этот аспект, когда он говорил о Новом партнерстве в интересах развития Африки.

Сам Генеральный секретарь заявил в своем докладе основной сессии Экономического и Социального Совета в 2001 году, что революция в области ИКТ фактически дает возможность «перескочить» чрез несколько этапов развития технологий.

Эфиопия начала осуществлять программу создания потенциала в области информационно-коммуникационных технологий. У нас есть национальный план действий по развитию ИКТ, и окончательной целью является создание общенацио-

нальной системы связи на основе партнерства с системой Организации Объединенных Наций. В целях обеспечения этого на низовом уровне запланированы центры Интернет, которые будут содействовать деятельности в области развития на уровне округов с основным упором на интересы женщин и детей. Я убежден, что посол Ямайки будет очень рад услышать это. Упор на интересы детей, в частности, по нашему мнению, очень важен, поскольку мы говорим также о технологиях будущего.

В целях обеспечения полномасштабного участия развивающихся стран в мировой экономике, основанной на знаниях, настоятельно необходимо преодолеть «цифровую пропасть». Открытие для использования информационно-коммуникационных технологий требует в свою очередь активного участия всех основных сторон, в том числе — и это самое важное — частного сектора. Поэтому настоятельно необходимо укреплять партнерство с участниками из гражданского общества. Такое партнерство, с нашей точки зрения, должно иметь также сильный аспект развития.

И, наконец, мы выражаем надежду на то, что это заседание Генеральной Ассамблеи явится ценным вкладом в подготовительную работу международного сообщества по проведению Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, запланированную на декабрь 2003 года в Женеве и декабрь 2005 года в Тунисе. Эта встреча, как мы надеемся, будет сфокусирована на принятии конкретных мер и программ, нацеленных на интеграцию народов развивающихся стран в мировую экономику, основанную на знаниях.

Г-н Председатель, в своем стремлении помочь Вам завершить это дневное заседание, я сократил различные разделы своего выступления. Однако полный текст выступления можно найти на веб-сайте Эфиопии.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.